MR. K. P. NILAKANTA PILLAI: Sir, the answer does not cover the point raised by me. When this Assembly met six months back I had sent half a dozen questions. I want to know why those questions are not answered as yet.

MR. PRESIDENT: That question has been discussed now. Arrangements will be made for answering as many questions as possible. We will now proceed with the consideration of the Minimum Wages Bill.

LEGISLATIVE BUSINESS

THE TRAVANCORE MINIMUM WAGES BILL—*(contd.)*

CLAUSES 15 TO 18.

MR. PRESIDENT: We have come up to Clause 14. Regarding Clauses 15 to 18, no amendments have been tabled. Now the question is whether Clauses 15 to 18 do stand part of the Bill.

The motion was put to vote and carried.

The Clauses 15-18 were added to the Bill.

CLAUSE 19.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI: I move the following amendment to sub-clause 7 of Clause 19: In Clause 19, sub clause (7), substitute the words "Criminal Court under the Code of Criminal Procedure, 1117", for the words "Civil Court under the Code of Civil Procedure, 1100," in lines 2 and 3, and substitute the words "Criminal Court and the procedure, laid down in Chapter XXXV of the Code of Criminal Procedure, 1117 shall be followed," for the rest of the clause beginning with the word "Civil" in line 5. The clause, as amended, will read like this: "Every authority appointed under sub-section (1) shall have all the powers of a Criminal Court under the Code of Criminal Procedure, 1117 for the purpose of taking evidence and of enforcing the attendance of witnesses and compelling the production of documents and every such authority shall be deemed to be a Criminal Court and the procedure laid down in Chapter XXXV of the Code of Criminal Procedure 1117 shall be followed." The reasons are many for this amendment. This bill does not define the word "Court." But in settling disputes between labour and capital a Commissioner is contemplated to be appointed, or any officer, under sub-clause 1 to Section 19. It also states "an officer with experience as a Judge of a Civil Court or as a Magistrate may be appointed by notification in Our Government Gazette to enquire into these disputes." Then sub-clause 5 (a) enacts that if the authority is a Magistrate, the fine, if any imposed by the authority may be realised by taking steps under the Criminal Procedure Code as if it were a fine imposed by a Magistrate. Again in sub-clause (b) it is enacted, if the authority is not a Magistrate, the application shall be forwarded to a Magistrate and the fine may be realised as if it were a fine imposed by such Magistrate. Then the clause, as it is, also states that Chapter XXXV of the Criminal Procedure Code and Section 190 of the Criminal Procedure Code may also be followed for the purposes mentioned in sub-clause 7.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. K. P. Nilakanta Pillai]

Now, it would be interesting that Chapter 35 of the Criminal Procedure Code deals with cases of contempt of Court. That Chapter also contemplates some other procedure to be taken under Section 190 of the Criminal Procedure Code. Therefore, if we read through Chapter XXXV of the Criminal Procedure Code along with Section 190 of the same Procedure Code we can see what a difficult procedure it will be. I may submit that all these things create a lot of confusion. A civil authority cannot deal with the matter of fine. Even if an enquiry is conducted it will be found impossible to realise the fine under the whole bill or under the sub-clause. What I say is that the Government may appoint an authority to deal with the matter. Either a Magistrate may be appointed or a Judge may be appointed; but the procedure to be followed should be the Criminal Procedure Code. The whole Criminal Procedure Code may apply. Therefore, the power conferred on the enquiring authority should be limited and what is stated in the sub-clause is not necessary. Therefore my point is this. Anyhow, ultimately, the matter is to be dealt with by a Magistrate; whether the authority appointed may be either a Civil Judge or a Magistrate. I have explained the whole thing and the House will also realise the situation. Disputes between labour and capital require immediate enquiry and decision will have to be arrived at an early moment. Under such circumstances, I am asking the authority to follow the Criminal Procedure Code because the Civil Procedure Code may prolong the procedure to an indefinite period. There is no use asking the authority to follow the provisions of the Civil Procedure Code for conducting an enquiry. Why there should be a duplication? By creating two authorities nothing is gained. On the other hand the procedure will be prolonged and complicated and no purpose is served. The whole thing may be simplified. Therefore a commissioner may be appointed or any other authority may be appointed as an experienced Judge or a Magistrate. Under these circumstances, easiest methods may be followed for expediting the enquiry without creating any complication. With these objects I move this amendment.

MR. K. A. GANGADHARA MENON: I wish to oppose this amendment. There seems to be a confusion in the mind of the mover of the amendment with regard to the scope of the equiry contemplated under Clause 19 and also with regard to the provisions of the Criminal Procedure Code, Section 190, and Chapter XXXV of the Civil Procedure Code in its application to this particular clause of the Bill. I am sure it will be conceded that the enquiry that is contemplated under Section 19 is more or less of a civil nature. The idea behind a claim that is contemplated under Clause 19 is the fixing of the wage when there is a dispute or any irregularity in the matter. In regard to the fixing of this minimum wage, under clause 19 the enquiry that is contemplated is purely of a civil nature. In regard

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

to that enquiry witnesses have to be examined, inspection and discovery of documents have to be made and several other procedures contemplated regarding the enquiry of the kind have to be gone into. Since the enquiry is more or less of a civil nature it is right and proper that the procedure contemplated in the Civil Procedure Code should be adopted in this matter. But then there may be circumstances in which contempt of court may be made authority. In such circumstances certain other reference contemplated under the Criminal Procedure Code may be the procedure and there are so many other ways. In all kinds of such offences authority is conferred under Section 190 and Chapter XXXV of the above-mentioned Codes. The procedure laid down there is adopted then. In this connection I may read Section 190 of the Criminal Procedure Code. This Section relates to prosecution for contempt of lawful authority of public servants :

> "No Court shall take cognizance of any offence punished under Sections 165 to 181 of the Travancore Penal Code except on the complaint in writing of the public servant concerned, or of some other public servant to whom he is subordinate";

Sections 165 to 181 relate to contempt of lawful authority of public servants. Chapter 10 may also be referred in this connection.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI: Are there not provisions under the Criminal Procedure for a Magistrate?

MR. K. A. GANGADHARA MENON: I am reading from the provisions.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI: In dealing with such matters there are provisions in the Criminal Procedure Code.

MR. K. A. GANGADHARA MENON: I am sorry my friend has not understood it. The enquiry conducted under Clause 190 is of a civil nature and in the cases where prosecution has to be allowed in regard to contempt provision is made under Section 190 of the Criminal Procedure Code and Chapter XXXV of the Civil Procedure Code. Procedure that is to be adopted is laid down there. I was reading Clause (*a*) and I am proceeding to clause (*b*).

> "No Court shall take cognizance of any offence punishable under any of the following Sections of the same Code... when such offence is alleged to have been committed in, or in relation to, any proceeding in any Court except on the complaint in writing of such Court or of some other Court to which such Court is subordinate";

There it relates to prosecution of certain offences relating to justice. Certain offences relating to documents etc., in giving evidences, *i. e.*, forgery and other such offences are dealt with in some other place. Clause (a) is the most relevant Section.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. K. A. Gangadhara Menan.]

When such kind of offences are committed the procedure laid down in Section 190 has to be followed. Then we come to Chapter XXXV. This relates to procedure of cases under Section 190. In section 190 the offences that are contemplated are offences relating to contempt of court, sub-clause 7 of clause 19 reads as follows :—

> "Every authority appointed under sub-section (1) shall have all the powers of a Civil Court under the Code of Criminal Procedure 1100 for the purpose of taking evidence and of enforcing the attendance of witnesses and compelling the production of documents and every such authority shall be deemed to be a Civil Court for all the purposes of Section 190 and Chapter XXXV of the Code of Criminal Procedure, 1117."

In regard to the enquiry, under clause 19, the procedure stated to be followed is the Civil Procedure Code. But the enquiry is of a civil nature and offences may be committed. In regard to these offences, provision is made under Section 190 and Chapter XXXV of the Criminal Procedure Code and in Civil Courts the procedure in the Criminal Procedure Code is followed. Therefore there is nothing which might create any confusion. Confusion exists in not correctly appreciating and evaluating the scope of the enquiry contemplated and in not correctly understanding the Sections 190 and Chapter XXXV of the Criminal Procedure Code. Therefore I submit that the amendment is not in order and I should strongly oppose it.

HON'BLE MR. N. KUNJURAMAN : ഞാൻ ഈ ഭേദഗതിയെ എതിർക്കുന്നു. അറ്റോർണി ജനറൽ ഈ ക്ലാസിന്റെ നിയമവശത്തെപ്പറ്റി പറഞ്ഞുകഴിഞ്ഞു. എങ്കിലും ഒരു കാര്യം കൂടി എനിക്കു സഭയുടെ മുമ്പാകെ വയ്ക്കണമെന്നുണ്ടു്. അതു് ഒരു സിവിൽ കോർട്ടതന്നെയായിരിക്കണമെന്നു പറയുന്നതു് എന്തുകൊണ്ടാണെന്നുള്ളതിനെപ്പറ്റിയാകയാൽ ഇവിടെ സംഗ്രഹമാണു്. മിനിമംവേജസ് റേറിൽ നിന്നും കുറവായിട്ടാണു് ഒരു മുതലാളി കൂലി കൊടുത്തതെന്നു് വിചാരിക്കുക. അപ്പോൾ അതിനെതിരെ പരാതിപ്പെടുന്നതിനു തൊഴിലാളിക്കവകാശമുണ്ടു്. അങ്ങനെയുള്ള കേസുകളിൽ യഥാർത്ഥത്തിൽ കൊടുത്ത കൂലി മിനിമംകൂലിയിൽ നിന്നും എത്ര കുറച്ചാണെന്നു നിശ്ചയിക്കുന്നതിനും അതു് മുതലാളിയെക്കൊണ്ടു് തൊഴിലാളിക്കു കൊടുപ്പിക്കുന്നതിനും ഒരു ക്രിമിനൽ കോടതിക്കു സാദ്ധ്യമല്ല. അത്തരം കേസുകളിൽ തീരുമാനിക്കുന്നതിനു ഒരു സിവിൽ കോടതിതന്നെ വേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI : May I draw the attention of the learned member to sub-clause (b) to clause 19 (5) "if the authority is not a Magistrate, by any Magistrate to whom the authority makes

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

application in this behalf, as if it were a fine imposed by such Magistrate". If any amount has been awarded it has to be considered as a fine, to be enforced and realised under the Criminal Procedure Code by a Magistrate.

HON'BLE Mr. N. KUNJUMAN: അതിനു ആക്റ്റിലെ ക്ലാസ് ഫൈൻ സബ് ക്ലാസ് നു ഒന്നു വായിച്ചു നോക്കിയാൽ മതി. ഞാൻ വായിക്കാം.

(3) When any application under sub-section (2) is entertained, the Authority shall hear the applicant and the employer or give them an opportunity of being heard, and after such further inquiry if any as it may consider necessary, may, without prejudice to any other penalty to which the employer may be liable under this Act, direct the payment to the employee of the amount by which the minimum wages payable to him exceed the amount actually paid together with the payment of such compensation as the Authority may think fit, not exceeding ten times the amount of such excess and the authority may direct payment of such compensation in cases where the excess is paid by the employer to the employee before the disposal of the application.

ഇതു ഈടാക്കുന്നതിനു സിവിൽ കോടതിക്കു മാത്രമേ അധികാരമുള്ളൂ. ഈ കാരണത്താൽ ഞാൻ ഭേദഗതിയെ എതിർക്കുന്നു.

The amendment was put to vote and lost.

The question that clause 19 do stand part of the bill was put and carried.

The clause was added to the bill.

CLAUSES 20 and 21.

The question that clauses 20 and 21 do stand part of the bill was put and carried.

The clauses were added to the bill.

CLAUSE 22.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI: I move that clause 22 be deleted and the remaining clauses be renumbered.

22-ാമത്തെ വകുപ്പിനെ ബില്ലിൽനിന്നു നിശ്ശേഷം എടുത്തുകളയണമെന്നും ബാക്കിയുള്ള വകുപ്പുകളെ മറ്റുള്ളവ റീ നമ്പർ ചെയ്യണമെന്നുമാണു എന്റെ ഭേദഗതി. ഈ 22-ാമത്തെ വകുപ്പു് ഇങ്ങനെ വച്ചേക്കുകയാണെങ്കിൽ ഈ ബില്ലിന്റെ ആകപ്പാടെയുള്ള ഉപയോഗത്തെതന്നെ അതു നശിപ്പിക്കുമെന്നുള്ളതുകൊണ്ടാണു് ഞാൻ ഈ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിക്കുന്നതു. ഒരു കൂലിക്കാരനും മുതലാളിയും തമ്മിൽ തർക്കമുണ്ടാകുമ്പോൾ ആരാണു് കുറ്റക്കാരൻ എന്നു കണ്ടുപിടിച്ചു അവരുടെമേൽ ബില്ലിൽ പറയുന്നപ്രകാരം നടപടികൾ നടത്തി ശിക്ഷിക്കു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. K. P. Nilakanta Pillai]

കയെന്നുള്ളതാണ് ഇതിന്റെ ഉദ്ദേശം. എന്നാൽ കുറ്റം ചെയ്തത് മുതലാളി അറിഞ്ഞിട്ടില്ല. മുതലാളിയുടെ മാനേജരോ, ക്ലാർക്കോ അല്ലെങ്കിൽ അന്നത്തേക്കു നിയമിക്കപ്പെട്ട വേറെ വല്ലവരുമോ മുതലാളിയുടെ അറിവുകൂടാതെ ഈ കുറ്റങ്ങളെല്ലാം ചെയ്തുകളഞ്ഞതാണ് എന്ന് പറയുകയാണെങ്കിൽ മുതലാളിയെ അതിൽനിന്നും മോചിപ്പിക്കാമെന്നും മുതലാളിയുടെ കീഴിൽ ജോലിചെയ്യുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരെ ശിക്ഷിക്കണമെന്നുമാണ് ഈ 6 A-ാം വകുപ്പിൽ പറയുന്നത്. ഏതാണ്ട് ബ്ലാക്ക് മാർക്കറ്റ് കേസുകളുടെ സ്വഭാവവും ഇതുതന്നെ. കേസെടുക്കുമ്പോൾ മുതലാളി പാണ്ടിച്ചേരിയിലോ മറ്റുവല്ലയിടത്തുമോ സുഖവാസത്തിന് പോയിരിക്കയായിരുന്നു എന്നും അയാളുടെ മാനേജരും കണക്കപ്പിള്ളയും ക്ലർക്കിയുമാണ് ഇതൊക്കെ ചെയ്തതെന്നും പറയുന്നു. ക്ലാർക്കിനേയോ കണക്കപ്പിള്ളയേയോ പിടിച്ച് അഞ്ചോ പത്തോ ശ്രമ ശിക്ഷിച്ചാലും ലക്ഷക്കണക്കിനു കൊള്ളലാഭം അടിച്ച മുതലാളി നിസ്സാരമായിട്ട് അതങ്ങെറിഞ്ഞുകൊടുക്കും. വീണ്ടും പഴയപടി തുടരുകയും ചെയ്യും. അതുപോലെതന്നെയാണ് ഈ ഫാക്ടറികളിലും മുതലാളിയും ക്ലാർക്കും തമ്മിൽ തർക്കം വരുന്നയവസരത്തിൽ അതായത് സ്ട്രൈക്കും മറ്റും ഉണ്ടാകുമ്പോൾ അനേഷണങ്ങൾ നടത്തിയശേഷം മുതലാളി അയാളുടെ അസിസ്റ്റൻറോ മാനേജരോ ഒക്കെക്കൂടിച്ചേർന്ന് ചെയ്തതാണെന്നു പറഞ്ഞു മുതലാളിക്ക് രക്ഷപ്പെടാം. മാനേജരെയോ മറ്റോ ശിക്ഷിച്ചാൽ മുതലാളിതന്നെ അനിസ്സാര തുക അങ്ങു കൊടുത്തുകളയുകയും ചെയ്യും. അത് അനുവദിക്കാൻ പാടുള്ളതല്ല. അതിലേക്കു വേണ്ടിയാണ് സാധാരണ law അനുസരിച്ച് ഏജൻറിന്റെ പ്രവൃത്തികളുടെ ഉത്തരവാദിത്വം മുതലാളിക്കുകൂടി ഉണ്ടെന്നു നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ളത്. അതനുസരിച്ച് ഫാക്ടറി ഉടമസ്ഥന്മാർ തന്റെ കീഴിലുള്ള അസിസ്റ്റൻറന്മാർ ചെയ്യുന്ന പ്രവൃത്തികളുടെ ഉത്തരവാദിത്വം നിഷേധിക്കാൻ പാടില്ല. അതനുവദിക്കാനും പാടില്ലാത്തതാണ്. അതാണ് എന്റെ ഭേദഗതിയുടെ ഉദ്ദേശം. അതുകൊണ്ട് സഭ ഇതു സ്വീകരിക്കണമെന്ന് അപേക്ഷിക്കുന്നു.

MR. K. RAMAKRISHNA PILLAI : മി. കെ. പി. നീലകണ്ഠപിള്ളയുടെ ഭേദഗതിയെ ഞാൻ അനുകൂലിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. ഈ ബില്ലിന്റെ പരമമായ ഉദ്ദേശം മനസ്സിലാക്കിക്കൊണ്ടുതന്നെയാണോ ബഹുമാനപ്പെട്ട തൊഴിൽ കാര്യമന്ത്രി ഈ വകുപ്പ് ഇതിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

തെന്ന് ഞാൻ സംശയിക്കുന്നു. മുതലാളിയും തൊഴിലാളിയും തമ്മിൽ സൗഹാർദ്ദബന്ധം പുലർത്തിക്കൊണ്ടു പോകുന്നതിനാണല്ലോ ഈ ബിൽ കൊണ്ടു് ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളതു. അതേ സമയത്തുതന്നെ തൊഴിലാളിയുടെ ജീവിതത്തോതു് ഉയർത്തുന്നതിനു് പര്യാപ്തമായ എല്ലാ സൗകര്യങ്ങളും ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണു്. എന്നാൽ ഈ വകുപ്പിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം മുതലാളികളോടു് വളരെ പക്ഷപാതമാണു്; അതായതു് മുതലാളിക്കു് കൂട്ടുതൽ സൗജന്യങ്ങളും സൗകര്യങ്ങളും ലഭിക്കുന്നതിനുള്ള സൗകര്യമാണു് കാണുന്നതു്. എന്റെ സ്നേഹിതൻ പറഞ്ഞതുപോലെ ഒരു പണക്കാരൻ ഒരു ഭാഗത്തും പണമില്ലാത്തവൻ മറുഭാഗത്തും നിന്നുകൊണ്ടുള്ള ഒരു മത്സരത്തിൽ. സ്വാധീനശക്തി കൂട്ടുന്നതിനുള്ള സൗകര്യം എപ്പോഴും പണക്കാരനുതന്നെയായിരിക്കും. ഈ അടുത്തകാലത്തു നടന്ന പല സംഭവങ്ങളിൽനിന്നും അതു മനസ്സിലാക്കാവുന്നതാണു്. ബ്ലാക്കു മാർക്കറ്റ് കേസുകളുടെ കാര്യം ഇവിടെ പറയുണ്ടായി. ഒരു കരിഞ്ചന്തക്കാരൻതന്നെയാണു മുതലാളിയെങ്കിൽ അയാൾ ചെയ്ത കുറ്റങ്ങൾ മുഴുവനും ഏറ്റുകുന്നതിനുവേണ്ടി അയാളുടെ കീഴിലുള്ള ഒരാളെ പ്രതിപുരുഷനാക്കി പകരം ശിക്ഷിച്ചിട്ടുള്ള കഥ എനിക്കറിയാം. എന്റെ നാട്ടിൽത്തന്നെ ഇത്തരം സംഭവങ്ങൾ ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടു്. പണക്കാർ സാധാരണക്കാരോടു് പെരുമാറുന്നതുതന്നെ അതു സന്മനോഭാവത്തോടുകൂടിയല്ലെന്നു് നമുക്കൊക്കെയറിയാം. പ്രത്യേകിച്ചു വേലക്കാരനു് ന്യായമായികിട്ടേണ്ട സൗജന്യങ്ങൾക്കു തടസ്സമാകത്തക്കവിധത്തിൽ ബില്ലിൽ ഒരു നിയമംകൂടി ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതു പണക്കാരനു ഒരു മൂർഖൻപാമ്പായി രൂപാന്തരപ്പെട്ടു് സകല സ്വാധീനശക്തികളും ഉപയോഗിച്ചു് ഒരു പ്രതിപുരുഷനെയുണ്ടാക്കി വേലക്കാരനെ നിസ്സഹായനാക്കിത്തിക്കുവാനേ സഹായിക്കു. അതുകൊണ്ടു് ഈ വകുപ്പിനെ ബില്ലിൽനിന്നും എടുത്തുകളയുകതന്നെ വേണം. അങ്ങനെ ഈ ബില്ലിന്റെ പരമോദ്ദേശത്തെ സാധിതപ്രായമാക്കുന്നതിനുള്ള സൗകര്യമുണ്ടാക്കുന്നതിനുവേണ്ടി ഈ ഭേദഗതി ബഹു: തൊഴിൽ മന്ത്രി സ്വീകരിക്കുമെന്നു് ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നു.

MR. P. BALAKRISHNAN THAMPI : I oppose the amendment. This House must remember that the Minimum Wages Act and similar enactments are an infringement of the Law of Contract, brought about by the complexities of social relationship concomitant with advancing civilization. Many civil matters have been brought within the pale of Penal Law. Under Section 22, this house should remember, if a man does not pay the minimum wages fixed by the

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. P. Balakrishnan Thampi.]

Act, he is liable to imprisonment for six months of either description. This House should see that the employer is not unnecessarily penalised. The object of this Act is only to protect the interests of the wage earner, not to penalise the employer. I think the house must also remember that this is not a part of substantive penal law of the State. This is a special law, and by a certain Act of the Legislature, certain relationships which have not been brought into the moral code or the ethical code have been rather arbitrarily brought within the realm of penal law. After all, in business dealings, it is a matter for mutual contract. In order to help a helpless community of wage-earners certain things are arbitrarily made penal offences. What criminal lawyers say, what the criminologists might say "*mens rea*" is brought in. The guilty mind is not anywhere here as in the case of murder or of theft or any of the offences described in the Penal Code. Therefore, such Acts, if they are meant to be obeyed, have to be marked by caution. In Section 22, it is clear that a man may be put into jail for six months' rigorous imprisonment if his agent does not pay the wages prescribed by the Act. If it is As. 8 less than the amount prescribed by the Act, he may be in jail for six months. Is it fair? If it can be shown that it is not owing to any guilty mind of his being brought into the prosecution, it will be good.

You cannot expect the employer always to see to the paying up of the exact amount of every employee. It is very likely that mistakes may be made and for that matter in every Criminial enactment, except where *mens rea* is not prescribed as one of the ingredients of the offence, the man is declared innocent if a guilty mind is not found. Section 23 does not give any great relief to the employer. It only mentions those employers whose agents might make mistakes. And after all, consider a case that has been taken up for illustration by the Honourable members who spoke before me. Anticipating the worst, if a clever employer puts up an employee to admit the offence and to get convicted, I for one would say even that is a deterrent thing. Under Section 22, I cannot contemplate this without horror. Section 22 says: "where an employer is charged with an offence against this Act, he shall be entitled upon complaint duly made by him, to have any other person whom he charges as the actual offender brought before the Court at the time appointed for hearing the charge and if, after the commission of the offence has been proved, the employer proves to the satisfaction of the Court—"

As it is, suppose I have 20 acres of hard-earned land in that area—say in Devicolam.....

MR. A. K. PATCHU PILLAI: May I know whether the Honourable Member owns any land?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. P. BALAKRISHNAN THAMPI: Only a pleasant supposition of being rich which poor men often delight in. (*Laughter*) If my agent wilfully does not pay or if by mistake does not pay As. 8 to the employee and if one of the overzealous friends of labour takes into his head to make me a compulsory guest of His Highness, Government for six months, well, that will be a very hard fate indeed; because in this Act, labourers of plantations also would come under Schedule I. Therefore, this House should see that absolutely no injustice is contemplated, no undue preference is contemplated for the employers. It is only the logical provision that is made for the protection of an employer who works in good faith. With these words, Sir, I oppose the amendment proposed by Honourable friends whose objection is based on generous sentiments, no doubt, on behalf of that class of people whose interests they seek to promote by this amendment.

MR. PONNARA. G. SREEDHAR : ഈ ഭേദഗതിയെ അനുകൂലിക്കാനാണ് ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. എന്റെ ബഹുമാന്യസ്നേഹിതൻ മി. ബാലകൃഷ്ണൻ തമ്പി മുതലാളിമാക്കുവേണ്ടി വളരെ അധികം വാദിച്ചു. എന്നാൽ അദ്ദേഹം ആ അവസരത്തിൽ തൊഴിലാളികളുടെ കാര്യം കൂടി അല്പം ഒന്ന് ആലോചിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ ഇപ്രകാരം വാദിക്കുകയില്ലായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തെപോലെ വാദിക്കുന്ന സുപ്രസിദ്ധ അഭിഭാഷകന്മാരെ മുതലാളിമാക്ക് കിട്ടും. യഥാർത്ഥത്തിൽ കുറ്റം ചെയ്തത് മുതലാളിയാണെങ്കിലും അതിൽ നിന്ന് ഒഴിഞ്ഞുമാറി രക്ഷപ്പെടാൻ ആ വ്യക്തിക്ക് സാധിക്കുകയും ചെയ്യും. അങ്ങനെ ഒഴിഞ്ഞുമാറി രക്ഷപ്പെടുന്നതിന് സൗകര്യമുണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുന്ന ഒരു ക്ലാസ്സാണ് ഇത് മുതലാളി പിന്നെയും പഴയതുപോലെ തുടരുകയും ചെയ്യും. ആ സ്ഥിതിക്ക് ഇത്തരം ഒരു ക്ലാസ്സ് ഈ ബില്ലിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിവയ്ക്കുന്നതുകൊണ്ട് ഉണ്ടാകാവുന്ന ഫലം എന്തെന്ന് ബഹുമാന്യപ്പെട്ട അംഗങ്ങൾ ചിന്തിക്കേണ്ടതാണ്. എക്കാലവും കമ്മറിക്കളും എ കമ്മറിക്കളും റിപ്പോർട്ടുകളുമായിട്ട് കഴിയാനേ സമയം കാണുകയുള്ളൂ. കുറ്റം ചെയ്യുന്ന മുതലാളിമാരുടെ മേൽ നടപടി നടത്തി ശിക്ഷിക്കുന്നതിനുള്ള നാം നിയമം ഉണ്ടാക്കുന്നത്. മുതലാളിമാരുടെ സ്ഥിതിയാണെങ്കിൽ അതു ഞാൻ പ്രത്യേകം പറയേണ്ട ആവശ്യമുണ്ടെന്ന് തോന്നുന്നില്ല.

MR. K. RAMACHANDRAN : ഗവൺമെൻറിൽ നിന്നും നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഫാക്ടറികളെ സംബന്ധിച്ച് ഇത് ആവശ്യമാണോ?

MR. PONNARA G. SREEDHAR : ഗവൺമെൻറ് നടത്തുന്ന ഫാക്ടറികളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഇത് വളരെ വളരെ ആത്യാവശ്യമാണ്. ഈ രാജ്യത്ത് ഗവൺമെൻറ് നടത്തുന്ന ഫാക്ടറികളിലെ തൊഴിലാ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. Ponnara G. Sreedhar]

ളികളോട് ഗവൺമെൻറ് ഏത്തരീതിയിലാണ് പെരുമാറുന്നതെന്ന് എനിക്ക് നല്ലവണ്ണം അറിയാം. തിരുവനന്തപുരത്തുതന്നെ ഒരു പി. ഡബ്ള്യു. ഡി വർക്ക്ഷാപ്പുണ്ട്. അവിടത്തെ തൊഴിലാളികളോട് മുതലാളിമാർ അതായത് അവിടത്തെ സൂപ്രണ്ടോ അല്ലെങ്കിൽ ചുമതലപ്പെട്ട മറേതെങ്കിലും ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരോ എങ്ങനെയാണ് പെരുമാറുന്നതെന്ന് അവിടത്തെ സ്ട്രൈക്ക് കൊണ്ടുതന്നെയറിയാം. ഈ ക്ലാസ്സു കൊണ്ട് അവിടത്തെ സൂപ്രണ്ടിന് അതിന്റെ ഉത്തരവാദിത്വത്തിൽ നിന്നും ഒഴിഞ്ഞുമാറി രക്ഷപ്പെടാം. ആ വിധം രക്ഷപ്പെടാൻ അനുവദിച്ചുകൂടാ. ഗവൺമെൻറിൽ നിന്നും നടത്തുന്ന ഫാക്ടറികളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അതിന്റെ മേലധികാരിയാണ് 'എംബ്ലോയർ' എന്ന് ഈ ബില്ലിന്റെ ആദ്യഭാഗത്തു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ഇതുമാതിരി പലവ്യവസായങ്ങളും തിരുവിതാംകൂറിൽ നടക്കുന്നുണ്ട്. അവിടെ നടക്കുന്ന ആഴിമതികളും കൊള്ളരുതായ്മകളുമൊക്കെ പറയുകയാണെങ്കിൽ വളരെയുണ്ട്.

HON'BLE MR. K. R. ELANKATH : ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർ ഏതെങ്കിലും ആഴിമതി ഗവൺമെൻറിന്റെ ദൃഷ്ടിയിൽ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുണ്ടോ?

MR. PONNARA G. SREEDHAR: മെമ്പർ കൊണ്ടുവരേണ്ട ആവശ്യമില്ല. അവിടത്തെ തൊഴിലാളികൾ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുണ്ട്. സങ്കടം അനുഭവിക്കുന്ന തൊഴിലാളികൾ അവർക്കു കിട്ടുന്ന ക്രമീ വളരെക്കുറവാണെന്നും മറമുള്ള ആവശ്യങ്ങളെ കാണിച്ചു ഒരു സൈത്രക്ക നോട്ടീസ് തരുവാൻ കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. സ്ട്രൈക്ക് നോട്ടീസ് എന്നു പറഞ്ഞാൽ എന്താണ് മനസ്സിലാക്കുന്നതെന്ന് ഞാൻ ബഹുമാനപ്പെട്ടമന്ത്രിയോടു ചോദിക്കുന്നു. അതുപോലെ സ്റ്റോറു കോൺസ്പോർട്ടിലെ തൊഴിലാളികൾ അവരുടെ ആവശ്യകാര്യം പരിഹരിക്കുന്നതിന് ഒരു ട്രേഡ് യൂണിയനുണ്ടാക്കാൻ ശ്രമിച്ചു. എന്നാൽ അവർക്ക് സംഘടിക്കാനുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യം പോലും ഇന്നത്തെ ഗവൺമെൻറ് അനുവദിച്ചിട്ടില്ല. അവർ സംഘടിക്കുന്നത് നിയമവിരുദ്ധമാണുപോലും. അത് എവിടത്തെ നിയമമാണെന്ന് എനിക്കറിഞ്ഞുകൂടാ. സംഘടിക്കാൻ അവർക്ക് കഴിഞ്ഞിരുന്നുവെങ്കിൽ അവരുടെ ആവശ്യകാര്യം പരിഹരിക്കുന്നതിന് അവർക്ക് പ്രയോജനം നടത്താമായിരുന്നു. അവർക്ക് ആവശ്യകാര്യം ഒന്നുമില്ലെന്നാണോ ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി പറയുന്നത്?

HON'BLE MR. K. R. ELANKATH : കൂടുതൽ സൗജന്യങ്ങൾ വേണമെന്നുള്ള ആവശ്യമുണ്ടാകാമെന്നല്ലാതെ അവ യഥാർത്ഥത്തിൽ ആവശ്യകാര്യമല്ലെന്നറിയാമോ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. PONNARA G. SREEDHAR : അവർക്കുള്ള പരാതി ക്ലർക്ക് ശരിയായികിട്ടുന്നില്ലന്നുള്ളതല്ലാതെ മറ്റൊന്നുമല്ല. ക്ലർക്ക് എന്നു പറയുന്നതിനെ ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി ശമ്പളം എന്നു പറയുമായിരിക്കാം. എന്തായാലും ഞാൻ അതിനെ ക്ലർക്ക് എന്നുതന്നെപറയും. വാസ്തവം പറഞ്ഞാൽ അതു് ക്ലർക്കിയെക്കാളും കഷ്ടമാണ് ഈ അവസരത്തിൽ ഇതു് പറയേണ്ടയാവശ്യമില്ല. എങ്കിലും ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി ചോദിച്ചതുകൊണ്ടു് പറഞ്ഞുപോയതാണ്.

ഈ ബില്ലിലെ ഏതുഭാഗം എടുത്തുനോക്കിയാലും ക്ലർക്കാരെന്ന് അല്ലെങ്കിൽ തൊഴിലാളിക്ക് ഉപദ്രവം ഉണ്ടാകത്തക്ക ക്ലാസുകളാണ് ചേർത്തിട്ടുള്ളതു്. ഈ സഭയിൽ എന്റെ സ്നേഹിതൻ മി. ഖാദർ മൊയ്തീൻതമ്പിയെപോലെ മുതലാളിമാർക്കുവേണ്ടി ശക്തിയുക്തം വാദിക്കുന്ന പലരും ഉണ്ടു്. തുറന്നുപറഞ്ഞാൽ ഈ അസംബ്ലിയിൽ മുതലാളിമാരുടെ ഭാഗം പിടിക്കാനേ ആളുള്ളു. തൊഴിലാളികൾക്കുവേണ്ടി വാദിക്കാൻ ആരുമില്ല. ആരായതു് ട്രേഡ് യൂണിയൻ പ്രതിനിധികളായിട്ടാരുമില്ലെന്നാണ് ഞാൻ പറയുന്നതു്. ഈ അസംബ്ലി ഒരു വർഗ്ഗത്തെ മാത്രം പ്രതിനിധികരിക്കുന്ന ഒന്നാണ്. ഞാൻ വാദിക്കുന്ന ദേഭഗതികളൊന്നും സ്വീകരിക്കാതെ ഈ ബില്ല് ഇപ്പോഴത്തെ രൂപത്തിൽ സഭ പാസ്സാക്കുകയാണെങ്കിൽ, ഈ സഭ അതിന്റെ വർഗസ്വഭാവത്തെ തെളിയിക്കുകമാത്രമായിരിക്കും ചെയ്യുന്നതു്. വർഗസ്വഭാവം എന്നു ഞാൻ പറയുന്നതു് ഈ നാട്ടിൽ സാധാരണ ഉപയോഗിക്കാറുള്ള അർത്ഥത്തിലല്ല, "ക്ലാസ്സ്കാരക്കാർ" എന്ന അർത്ഥം മാത്രമെ ഞാൻ അതിനു നൽകുന്നുള്ളു.

MR. JOSEPH MALIECKAL : റഷ്യയിലെപ്പോലെയാണോ?

MR. PONNARA G. SREEDHAR : റഷ്യ എന്നു പറയുമ്പോൾ എന്റെ സ്നേഹിതൻ ഭയപ്പെടേണ്ട ആവശ്യമൊന്നുമില്ല. ഇന്നാട്ടിൽ നടക്കുന്നതിനെക്കാളുമൊക്കെ യോഗ്യതയായിട്ടതന്നെയാണ് റഷ്യയിൽ കാര്യങ്ങൾ നടക്കുന്നതു. എന്റെ സ്നേഹിതൻ വിഭാവന ചെയ്യുന്നതുപോലെയൊരു നടക്കുന്നതു. എന്റെ സ്നേഹിതൻ വിഭാവന ചെയ്യുന്നതുപോലെ

MR. PRESIDENT: He must confine himself to the amendment.

MR. PONNARA G. SREEDHAR : ചോദിച്ചതിനു് ഉത്തരം പറഞ്ഞില്ലെങ്കിൽ അറിഞ്ഞുകൂടാ എന്നു പറയും. ഇന്നു സ്റ്റേറ്റുകാണ്ഗ്രസ്സിനാണ് ഭൂരിപക്ഷമുള്ളതു. സ്റ്റേറ്റുകാണ്ഗ്രസ്സ് തൊഴിലാളിക്കു കരഷകനും വേണ്ടിയാണ് നിലനിൽക്കുന്നതെന്നു് പറയുന്നതെങ്ങനെ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. Ponnara G. Sreedhar]

കിലും, സ്റ്റോറുകാൺഗ്രസ്സ് ഗവർമ്മെൻറ് തൊഴിലാളികളുടെ നന്മ യ്ക്ക് വേണ്ടി ഉണ്ടാക്കുന്നതാണെന്നിയമങ്ങളിൽ മുതലാളികളെ രക്ഷിക്കു ന്നതിനു വേണ്ടിയുള്ള സെക്ഷനുകളും ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതായിട്ടാ ണ് കാണുന്നത്. ആ പ്രവൃത്തി ഈ അസംബ്ലിക്കും സ്റ്റോറുകാൺ ഗ്രസ്സു പാർട്ടിക്കും തന്നെയും കുറവാണ്. അതിനാൽ ഈ ബില്ലു കൊണ്ടു തൊഴിലാളികൾക്ക് എന്തെങ്കിലും ഉപകാരമുണ്ടാകണമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ ഈ അമെൻറുമെൻറ് സ്വീകരിക്കണമെന്നാണ് എനിക്ക് പറയുവാനുള്ളത്.

MR. E. P. POULOSE : ഈ അമെൻറുമെൻറ് സ്വീകരിക്കുന്ന തായാൽ ഈ ബില്ലുകൊണ്ടു പ്രയോജനമില്ലാതെ പോകുമെന്നാണ് എനിക്ക് പറയുവാനുള്ളത്.

Either on behalf of any person .....the employer may be a person or rather the man prosecuted may be a person who employs or who employs on behalf of another person

MR. PONNARA G. SREEDHAR : No. The man prosecuted would be the man who employs.

MR. E P. POULOSE : The employer may be so on his own responsibility or may be acting on behalf of another person Some times on behalf of another person, the real man who is to be prosecuted according to the amendment will be the person... ..

MR. PONNARA G. SREEDHAR : അയ്യോ തെറ്റുമാകും.

MR. E. P. POULOSE : If, after the commission of the offence is proved, it is for the Court to decide whether it is the employer or it is on behalf of the employer. So, the employer may prosecute either the employees or the employers on behalf of another person or through another person. If the whole Section is deleted the Court may examine the case and ultimately the Court may come to the conclusion that the man who prosecuted is not liable for punishment and the limited period of one month will have to prevail. That period will also expire so that the employee will be without any remedy.

The mover of the amendment will also remember that as a matter of fact when once the commission of offence has been proved, the man prosecuted, whether he be the real employer or some other person, will be continued to be tried along with the person who is brought to the Court. The whole trial will proceed and the Court will decide who exactly will bear the responsibility for the offence. If on the other hand, the Section has been completely removed, then the employee will be without any remedy if the Act is passed, because the whole thing is limited to a period. Therefore the Section, as it is, has to be repealed.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. P. KUNJUKRISHNAN : സർ, ഞാൻ ഈ ഭേദഗതിയെ അനുകൂലിക്കുന്നു. ഈ സെക്ഷൻ നിലവിലിരിക്കുകയാണെങ്കിൽ എന്തു ഉദ്ദേശത്തോടു കൂടിയാണോ ഈ ബില്ല് നിലവിൽ വരുന്നത് ആ തത്വത്തെ സമ്മതിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നതെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. കുറ്റം ചെയ്യുന്ന ആളെ നിശ്ചയമായും ശിക്ഷാർഹനാണ്. ആ ആളെ മറിഞ്ഞുമാറികൊണ്ടു വേറെ ഒരു ആളിനെ ശിക്ഷിക്കുകയാണെങ്കിൽ ഇവിടെ പ്രസ്താവിച്ചതുപോലെ ഈ ഗവണ്മെന്റും ഒരു ബ്ലാക്ക്മാർക്കറ്റ് നയം സ്വീകരിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. തൊഴിലാളികൾക്ക് ന്യായമായി കിട്ടാവുന്ന പരിഹാരം ഇല്ലാതെയും പോകുന്നു. ഈ ബില്ലിന്റെ നിലയ്ക്കു കുറ്റം ചെയ്യുന്ന ആൾക്ക് നിശ്ചയമായും രക്ഷപ്പെടുമാറാൻ കഴിയുന്നതാണ്. അപ്രകാരം രക്ഷപ്പെടുമാറാൻ ഇടകൊടുക്കരുതെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. സെക്ഷൻ 22 വായിച്ചു നോക്കിയാൽ തൊഴിലാളിക്ക് കഷ്ടതയും മുതലാളിക്ക് രക്ഷപ്പെടുമാറുന്നതിനുള്ള സൗകര്യങ്ങളും അതിൽ ഉണ്ട്.

MR. K. S. JOSEPH: While I appreciate the goodwill shown towards the labourers by the honourable mover of the amendment, I am unable to see the propriety of the amendment. It is one of the fundamental principles of Criminal Law that when an offence is charged, it is never charged vicariously. Where an employer may have a manager and that manager, whether for his own private ends or for any other reason, chooses to pay less than the legal wages prescribed for the wage-earner.....

MR. K. P. MILAKANTA PILLAI: May I draw the attention of the member to the contribution made by the learned Attorney-General that it is the Civil law which is contemplated under the bill?

MR. K. S. JOSEPH: In answer I must draw the attention of the honourable member to Section 22, first line, when an employer is charged with an offence—I suppose the word "offence" is not a term that comes in civil law. It comes only in criminal law, as I understand. Therefore I oppose the amendment.

It is the "offence" that is contemplated by the Section; and therefore if the employer or the owner is charged for the offence to the manager or any other person who for the time being manages the wage-earners, it would be amounting to charging the owner with vicarious liability for the faults of another. As I said at the beginning it is against the fundamental conceptions of criminal law and I am sorry in spite of my sympathy for labourers I have to oppose this amendment on principle.

MR. A. K. PATCHU PILLAI: I rise to support the amendment. My honourable friend Mr. Joseph pointed out the vicarious liability. May I ask the member, if, as a matter of fact, the owner be sitting comfortably at home, how can he be charged for the misconduct of

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. A. K. Patchu Pillai]

the driver according to the Motor Act. So is the case of a lorry owner and the driver. So much so the argument of my friend that the vicarious liability of the owner is not at all contemplated in criminal law goes out. I have got other arguments in support of the amendment. That is to say, Section 22, if it is accepted and retained in the Act, will be an anomaly. My friends here seem to have a misapprehension about the word 'employer'. Because of the use of that word itself as defined in the Act, I submit, that, that Section ought to be taken out of the Act. What is defined here is: "Employer means any person who employs, whether directly or through another person or whether on behalf of himself or any other person, one or more emyloyees in any scheduled employment .....". So much so it clearly means that both the employer as well as his servants are responsible for any breaches of the Act. Not only that. According to me the framers of the Act have been unconsciously played into the hands of the employers. If the Act, as it is, is accepted, it will give a plea to the employer of alibi. After having committed the offence, it is generally the nature of the offenders to find a way out of their mistake. It is, as I submitted, like giving them a handle for a plea of alibi.

MR. P. NANU: Is it then a clause allowing him to escape?

MR. A. K. PATCHU PILLAI: Yes. It is a clause which does not at all apply in the case of a really innocent person. Only in the case of a guilty person, who when it has been proved that he was liable to be punished for the offence the employer seeks for an escape and it is then, that the clause would be brought to his notice and applied. It shall never be provided to give a chance for escape. As I applied the analogy, even if a motor owner tries to prove that he was elsewhere or was sleeping at home or had no knowledge of anything at all and the offence was committed by the driver.....yet he will be punished.

MR. E. P. POULOSE: May I know whether another man may also be charged for liability?

MR. A. K. PATCHU PILLAI: I must draw the attention of the member to the law on the subject. It is as enacted in the Motor Act that even if the owner of the bus or owner of the car or lorry as the case may be brings to notice of court, that without his knowledge the driver was overloading, and thus he was going out of his way, even then, it is held that the owner, is responsible and is generally convicted.

MR. E. P. POULOSE: Will the honourable member say whether the owner should be punished or the employee alone shouldbe punished,

MR. A. K. PATCHU PILLAI: In that case, there is nothing to exempt either of the persons from punishment. According to me not only the man who plied the bus but the owner or the employer

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

himself should be booked. In this case, it is absolutely necessary that Section 22 ought to be removed in order that the benefit of the Act may be conferred on the wage-earners. So, I fully support the amendment and request that those persons here who professed that they are real sympathisers of labour, that they want to see a better order of things by giving more facilities and living conveniences to the labourers, ought to support it. I humbly request the honourable minister concerned to view the matter in that light and as I understand it, he himself is a sympathiser of labour and instead of looking to the section, as it might have been enacted in British India, I would request him to consider the local conditions here and see his way to delete this. I will be very glad if he does so, and he will be duly held as a sympathiser of labour.

MR. PRESIDENT: We will adjourn now and meet again at 2·0 P. M.

The House adjourned for lunch at 1·0 P. M. and met again at 2 P. M. with the President in the Chair.

MR. P. NANOO : സർ, മി. ശ്രീധറിന്റെയും, മി. കെ. പി. നീല കണ്ഠപ്പിള്ളയുടെയും ഭേദഗതികളെ എതിർക്കുവാനാണ് ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു. യഥാർത്ഥത്തിൽ കുറ്റംചെയ്യാത്ത ഒരാൾ ശിക്ഷയുടെ പാത്രവാനായിത്തീരുമോ, അതല്ല അയാൾക്ക് രക്ഷനേടുന്നതിനുള്ള ഒരു ഉപാധിയായിത്തീരുകയോ എന്താണ് ഈ ബില്ലിലെ വ്യവസ്ഥകൊണ്ട് സംഭവിക്കുന്നതെന്നുള്ളതാണ് ഇവിടത്തെ പ്രശ്നം. മി. കെ. പി. നീലകണ്ഠപ്പിള്ള ഈ ഭേദഗതിയെപ്പറ്റി സംസാരിച്ചപ്പോൾ തൊഴിലാളികൾ തുശ്ശിനാപ്പള്ളിയിലോ, സേലത്തോ പോയി ഒളിച്ചുതാമസിക്കുകയാണെങ്കിൽ ഇവിടെ എങ്ങനെ അവരെ ശിക്ഷിക്കാൻ കഴിയും എന്നു ചോദിക്കുകയുണ്ടായി. ബില്ലിലെ വ്യവസ്ഥയിൽ ഇതേപ്പറ്റി വ്യക്തമായി പറയുന്നുണ്ട്. തെളിഞ്ഞുപോയ കാര്യങ്ങൾക്ക് അതായതു ബോദ്ധ്യം വന്നിട്ടുള്ള കുറ്റങ്ങൾക്ക് പങ്കാളിത്തം വഹിക്കുന്ന തൊഴിലാളിയായാലും മുതലാളിയായാലും ശിക്ഷിക്കപ്പെടും എന്ന വ്യവസ്ഥയാണ് ബില്ലിലുള്ളതു്. എന്നാൽ മുതലാളിയോടൊപ്പം തൊഴിലാളികളെക്കൂടി കുറ്റക്കാരാക്കുന്ന വ്യവസ്ഥ പലപ്പോഴും തൊഴിലാളികളെ ശിക്ഷിക്കുവാനും മുതലാളികളെ കുറ്റത്തിൽനിന്നു രക്ഷപ്പെടുത്തുവാനും ഉപയോഗിക്കപ്പെടുമെന്ന ഭീതിയാണ് ഇവിടെ ചില മെമ്പറന്മാർ ഉന്നയിച്ചു കാണിക്കുന്നതു. മുതലാളി കുറ്റക്കാരനല്ലെന്ന് തെളിഞ്ഞാൽ തൊഴിലാളി കുറ്റക്കാരനാണെന്ന് തെളിഞ്ഞുപോകുമെന്നുള്ള വിധത്തിൽ ചില മെമ്പറന്മാർ ഇവിടെ പറയുന്നതുകേട്ടു. ആ ഭയത്തിനും അടിസ്ഥാന

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. P. Nanoo]

മില്ല. ഈ ആക്ടനുസരിച്ച് തൊഴിലാളികളുടെ ഭാഗത്തുനിന്നും ചില സംഗതികൾ നടത്തേണ്ടതായും ചില കടമകൾ നിർവ്വഹിക്കേണ്ടതായുമുണ്ട്. അവ ശരിയായി നിർവ്വഹിച്ചില്ലെന്ന് തെളിഞ്ഞാൽ അല്ലാതെ തൊഴിലാളി കുറക്കാരനാകുന്നതല്ല. കുറ്റം ചെയ്യാത്തവരെക്കൂടി ശിക്ഷിക്കണമെന്ന ഒരു മനഃസ്ഥിതിയാണ് ഈ ഭേദഗതികൊണ്ടു പ്രകടമാകുന്നതെന്ന് എനിക്കു തോന്നുന്നു. ക്രിമിനൽ നടപടി നിയമത്തിന്റെ തത്വം കുറ്റം ചെയ്ത ഒരാൾ അഥവാ രക്ഷപ്പെട്ടാൽതന്നെയും കുറ്റം ചെയ്യാത്ത ഒരാൾ ശിക്ഷാർഹനായിത്തീരരുത് എന്നാണ്. ആ തത്വം വച്ചുകൊണ്ടുവേണം നാം ഈ ഫ-ാം വകുപ്പു നോക്കേണ്ടത്. കുറ്റം ചെയ്യാത്ത ഒരാളെ കുറ്റക്കാരനാക്കുന്ന ഒരു വ്യവസ്ഥയുണ്ടാക്കുകയായിരിക്കും ഈ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കുന്നപക്ഷം ചെയ്യുന്നത്. അതുകൊണ്ട് ഞാൻ ഈ ഭേദഗതിയെ എതിർക്കുന്നു.

MR. A. P. UDAYABHANU : സർ; ഈ വകുപ്പിനെപ്പറ്റി ഈ സഭ പരിഗണിക്കേണ്ടത് ഈ ആക്ടിന്റെ ഉദ്ദേശം ഫലിപ്പിക്കുവാൻ ഈ വകുപ്പ് എത്രമാത്രം പര്യാപ്തമായിരിക്കും എന്നുള്ള മാനദണ്ഡം വച്ചുകൊണ്ടായിരിക്കണം. ബില്ലിന്റെ ഉദ്ദേശനിർവ്വഹണത്തിന് ഈ വകുപ്പ് സഹായകമാണെങ്കിൽ അത് ഈ ബില്ലിൽ വച്ചുകൊണ്ടിരിക്കേണ്ടതും, അല്ല, അതിനു ഭംഗം വരുത്തുന്ന ഒന്നാണെങ്കിൽ എടുത്തു കളയേണ്ടതുമാണ്. മിനിമം വേജസ് ബിൽ ഉണ്ടായിരിക്കുന്നത് സ്വന്തം കാലിൽ നിൽക്കുവാൻ ശക്തിയില്ലാത്ത പാവപ്പെട്ട തൊഴിലാളി ജനതയെ ഉദ്ദേശിച്ചാണ്. അങ്ങനെയുള്ളവർക്ക് ഗവണ്മെന്റിൽനിന്നും സഹായഹസ്തം കൊടുത്ത് അവരെ രക്ഷിക്കുക എന്നുള്ളതാണ് ബില്ലിന്റെ ഉദ്ദേശം. ഈ ബില്ലിലെ ഫൻ-ാം വകുപ്പു അനുസരിച്ച് ഒരന്വേഷണം നടത്തുന്ന അവസരത്തിൽ ഒരു തൊഴിലാളിക്കും ആ തൊഴിലാളിയെ ഉപയോഗിക്കുന്ന മുതലാളിക്കും തമ്മിൽ തുല്യമായ നില ആയിരിക്കുകയില്ല എന്നവാദം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നു. പ്രഗത്ഭന്മാരായ വക്കീലന്മാരെ നിയോഗിക്കുന്നതിനുള്ള കഴിവും തെളിവുകൾ ശേഖരിക്കുന്നതിനും ഹാജരാക്കുന്നതിനുമുള്ള കഴിവുകളും തൊഴിലാളികളെ അപേക്ഷിച്ചു മുതലാളിമാക്ക് കൂടുതലുണ്ടായിരിക്കും. ഈ രണ്ടു കക്ഷികളിൽ ദുർബ്ബലനായ കക്ഷി എപ്പോഴും തൊഴിലാളിയാണ്. ഈ പശ്ചാത്തലത്തിൽ നിന്നുകൊണ്ടുവേണം നാം ഈ വകുപ്പിനെ പരിശോധിക്കേണ്ടത്. ഫ-ാം വകുപ്പിൽ പറയുന്നതു ഇങ്ങനെയാണ്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Clause 22 says

"Whereas an employer is charged with an offence against this Act, he shall be entitled upon complaint duly made by him, to have any other person whom he charges as the actual offender brought before the court at the time appointed for hearing the charge and if, after the commission of the offence has been proved, the employer proves to the satisfaction of the court....."

ഒരു മുതലാളിയുടെ പേരിൽ ആക്ട് അനുസരിച്ച് എന്തെങ്കിലും കുറ്റാരോപണം ഉണ്ടാകുകയാണെങ്കിൽ ആ കുറ്റം തെളിയുന്ന അവസരത്തിൽ ആ കുറ്റത്തെ ആവാഹിച്ച് മറ്റൊരാളെ ബലിമൃഗമായി ഉപയോഗിക്കുന്നതിനുള്ള ഒരു വകുപ്പുകൂടി ഇതിലുണ്ട്. കുറ്റം തെളിഞ്ഞുകഴിഞ്ഞാൽ ആ കുറ്റം മറ്റൊരാളുടെ പേരിൽ ചുമത്തുവാൻ നിയമം ഒരിക്കലും മുതലാളിയെ അനുവദിച്ചുകൂടാ.

MR. K. S. JOSEPH: തോട്ടം തൊഴിലാളികളെ സാധാരണയായി നയിച്ചുകൊണ്ടുപോകുന്നതു കണ്ടക്ടർമാരാണ്. അവർ ഒന്നോ രണ്ടോ ചക്രം ഓരോ തൊഴിലാളികളിൽനിന്നും പിടിച്ചെടുക്കും. അതിന് ആ തോട്ടത്തിന്റെ മാനേജരെയാണോ ശിക്ഷിക്കേണ്ടതു്?

MR. A. P. UDAYABHANU: എനിക്കു കണ്ടക്ടർമാരുടെ കാര്യം അറിയാൻ പാടില്ല. ആരാണോ അവരെ ഉപയോഗിക്കുന്നത് അവരെ ശിക്ഷിക്കണമെന്നാണ് ഞാൻ പറഞ്ഞതിന്റെ അർത്ഥം.

എന്റെ മാന്യസ്നേഹിതൻ മി. പൗലോസിന് ഒരു സംശയമുണ്ടായിരിക്കുന്നു. ഈ വകുപ്പില്ലെന്നുണ്ടെങ്കിൽ യഥാർത്ഥത്തിൽ കുറ്റം ചെയ്തവർ ശിക്ഷിക്കപ്പെടാതെ ഇരിക്കുകയില്ലേ എന്നാണു അദ്ദേഹത്തിന്റെ സംശയം. ഈയവസരത്തിൽ എംപ്ലായർ എന്നുള്ളതിന്റെ നിർവ്വചനംകൂടി നോക്കണം.

Definition of employer is

"Employer means any person who employs, whether directly or indirectly or through another person or whether on behalf of himself or any other person, one or more employees in any scheduled employment in respect of which minimum rates of wages have been fixed under this Act, and includes except in sub-section (3) of section 25."

സ്വന്തം പേരിലല്ലാതെ മറ്റൊരാളിനുവേണ്ടി ജോലിചെയ്യിക്കുന്ന ആളും എംപ്ലായർ എന്ന നിർവ്വചനത്തിൽ ഉൾപ്പെടുന്നുണ്ട്. അപ്പോൾ തൊഴിലാളികളെക്കൊണ്ടു ആരുജോലി ചെയ്യിക്കുന്നുവോ അയാളും

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

തൊഴിലാളികളെ നിയോഗിക്കുന്ന ആൾ അതോ അയാളും എംപ്ലായർ ആണ്. അതുകൊണ്ട് എന്റെ സ്നേഹിതൻ മി. പൗലോസിന് അഭിപ്രായ അവകാശമില്ലെന്നു കാണാം. ഈ ആക്ടിന്റെ പരിധിയിൽ തൊഴിലാളികളെ നിയോഗിക്കുന്ന ആളും പെടും. വകുപ്പ് 22 (ബി)യിൽ ഇങ്ങനെയാണു പറയുന്നത്.

22 sub-clause (b) says

" that the said other person committed the offence in question without his knowledge, consent or connivance, that other person shall be convicted of the offence and shall be liable to the like punishment as if he were the employer and the employer shall be discharged."

ഇവിടെ എംപ്ലായർ എന്നുള്ളതിന്റെ നിർവ്വചനത്തിൽ പെടാത്ത ഒരാളിനെയാണു ഉദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്നത്. അപ്പോൾ ഇവിടെ ഇങ്ങനെകൊണ്ട് തോട്ടത്തിലുള്ള തൊഴിലാളികളെ നയിക്കുകയും നിയന്ത്രിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഉടമസ്ഥനും ഒരു മാനേജരുണ്ടെങ്കിൽ അയാളും എംപ്ലായർ എന്ന നിർവ്വചനത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടും. എംപ്ലായർ എന്ന നിർവ്വചനത്തിൽപെടുന്ന ഒരാളല്ല, 22-ാം വകുപ്പനുസരിച്ച് ഈ മുഖമായി അവരോധിക്കപ്പെടുന്നത്.

ഈ ആക്ടനുസരിച്ച് ഏതെങ്കിലും ഒരുവന് പ്രാസിക്യൂഷൻ തുടങ്ങുന്നതിനുള്ള അവകാശമില്ല. ഏതാനും രക്ഷാവ്യവസ്ഥകളോടുകൂടിയാണു പ്രാസിക്യൂഷനുള്ള വകുപ്പുകൾതന്നെ വച്ചിരിക്കുന്നത്. 22 (എ)-ൽ വകുപ്പ് ആ കാര്യം വ്യക്തമാക്കുന്നുണ്ട്.

21 sub-clause 3 says

" No court shall take cognizance of a complaint against any person for an offence.....such application has sanctioned the making of the complaint."

ഈ ആക്ടനുസരിച്ചുള്ള ഒരു പ്രാസിക്യൂഷൻ നടക്കണമെങ്കിൽ ആദ്യമായി 21-ാം വകുപ്പ് അനുസരിച്ചുള്ള നടപടികൾ നടന്നിരിക്കണം. മിനിമം വേജസ് കൊടുത്തില്ലെന്നു കാണുകയും കൊടുക്കാനുള്ള ബാക്കി തുക കൊടുക്കേണ്ടതാണെന്ന് വിധിയുണ്ടാകുകയും ആദ്യമായി ചെയ്യേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. അതുപോരാ, പ്രാസിക്യൂഷൻ ചെയ്യുന്നതിനുള്ള സാങ്ഷനും കിട്ടണം. അങ്ങനെ 21-ാം വകുപ്പനുസരിച്ചുള്ള നടപടികളും, 22 (എ)-ാം വകുപ്പനുസരിച്ചുള്ള സാങ്ഷനും വാങ്ങിയതിനുമേൽ മാത്രമെ പ്രാസിക്യൂഷൻ നടത്താൻ കഴുകയുള്ളൂ. അങ്ങനെ ഒരു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

പ്രോസിക്യൂഷൻ നടത്താൻ ചില രക്ഷാവ്യവസ്ഥകൾ കൂടി ഈ ബില്ലിൽ ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഒരാൾ മിനിമം വേജസ്സ് കൊടുത്തില്ല എന്ന ഒരാരോപണം ഉണ്ടാകുന്നമാത്രയിൽതന്നെ ഒരു കേസ്സ് ഫയൽ ചെയ്യാൻ ഒക്കുകയില്ല. മിനിമം വേജസ്സു കിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ അതിനു ഫൻ്റം വകുപ്പനുസരിച്ചു പരിഹാരം നേടാൻ ആദ്യമായി നോക്കണം. അതു സാധിച്ചതിനുശേഷം പ്രോസിക്യൂഷനുവേണ്ടി സാങ്ഷൻ വാങ്ങണം. ആ നിലയ്ക്ക് ഫ-ാം വകുപ്പിന്റെ ആവശ്യംതന്നെ ഞാൻ കാണുന്നില്ല. തങ്ങളുടെ കുറ്റം ഒഴിയുന്നതിനുവേണ്ടി മറ്റൊരാളിൽ ആരോപിക്കാനും അയാളെ യജ്ഞപീഠത്തിൽ കയറ്റി നിറുത്തുവാനും ഉള്ള ഒരാഹ്വാനം തന്നെ ആ വകുപ്പിലുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നു. — എന്നുമാത്രമല്ല, എന്റെ സ്നേഹിതൻ ശ്രീ. കെ. പി. നീലകണ്ഠപ്പിള്ള അവർകൾ പറഞ്ഞതു പോലെ ഈ രാജ്യത്തു ഇന്നു നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ചില സംഗതികൾ എന്റെ ഈ ഉപഹത്തിന് ഉപോൽബലകമായി നിൽക്കുന്നുണ്ട്. ബ്ലാക്കുമാർക്കറ്റു ചെയ്തതിന് ഏതാനുംപേരെ പിടിക്കുടിയിട്ടുള്ളതായി നാം കേട്ടിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ കേസെടുക്കുന്ന സന്ദർഭങ്ങളിൽ യഥാർത്ഥത്തിൽ ബ്ലാക്കുമാർക്കറ്റു ചെയ്യുന്ന ആൾ ഒഴിഞ്ഞുമാറുകയും ഏതെങ്കിലും ഒരു സാധു ശമ്പളക്കാരന്റെ മേൽ ആ കുറ്റം ആരോപിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നതായി കണ്ടുവരുന്നു. അണ്ണാനെഎരുത്തിലിട്ട് കതകടയ്ക്കുന്നതുപോലെ ബുദ്ധിശൂന്യമായ ഒരു നടപടിയായിരിക്കും ഇപ്രകാരം കുറ്റക്കാരനായി കാണപ്പെടുന്ന അവസരത്തിൽ യഥാർത്ഥ കുറ്റക്കാരനെ മാറ്റിനിറുത്തി മറ്റൊരാളെ ആരോപിച്ചു ബലിപീഠത്തിലേക്കു ആനയിക്കുവാൻ ഉപകരിക്കുന്ന ഈ വകുപ്പുകൂടി ഈ ബില്ലിൽ ചേർക്കുന്നതു്. ഇതു് ബില്ലിന്റെ ഉദ്ദേശത്തെതന്നെ പരാജയപ്പെടുത്തുമെന്നാണു എനിക്കു പറയുവാനുള്ളതു്. അതുകൊണ്ടു് ഈ വകുപ്പു് ഈ ബില്ലിൽനിന്നും എടുത്തുകളയേണ്ടതാണു്.

MR. ABDUL MAJEED: സർ, മിനിമം വേജസ് ബിൽ ഇവിടെ കൊണ്ടുവന്നിരിക്കുന്നതു, കൂലിക്കാരന്റെ അധ്വാനത്തിനു് തക്കവണ്ണം കൂലി കിട്ടുന്നില്ലായെന്നു് കണ്ടതുകൊണ്ടാണെന്നാണു് ഞാൻ മനസ്സിലാക്കിയിരിക്കുന്നതു്. എന്നാൽ ഈ ബിൽ വായിച്ചു നോക്കിയതിൽ അധ്വാനിക്കുന്നവനു്, അവൻ അർഹിക്കുന്ന തരത്തിലുള്ള രക്ഷ മറ്റുമുണ്ടോ എന്നു തോന്നുന്നില്ല. ഈ അഭിപ്രായം തന്നെയായിരിക്കും, ഈ ബില്ലിനെപ്പറ്റി ഭേദഗതി അവതരിപ്പിച്ച മെമ്പർക്കും ഉള്ളതെന്നു ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നു. സർ, ന്യായരഹിതമായ [illegible] അമിത

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. Abdul Majeed,]

ലാഭം ആഗ്രഹിക്കുന്ന മുതലാളിമാർ നിർബാധം രക്ഷപ്രാപിക്കാനുള്ള സകല സൗകര്യങ്ങളും ഇതിൽ ഉൾക്കൊണ്ടിട്ടുണ്ട്. ഉദാഹരണമായി പറയുകയാണെങ്കിൽ, നമ്മുടെ രാജ്യത്തു് സർവീസ് നടത്തുന്ന പ്രൈവറ്റ് ബസ്സു ഉടമസ്ഥന്മാരെപ്പറ്റി നോക്കാം. ഇരുപത്തേഴോ മുപ്പതോ ആളുകളെ കയറ്റുന്ന ബസ്സുകളിൽ ചിലപ്പോൾ അറുപതും എഴുപതും ആളുകളെ കണ്ടക്ടറന്മാർ കയറ്റുന്നു. ഇതുകണ്ടക്ടർമാരുടെ കുറ്റമല്ല മുതലാളിമാരുടെ പ്രത്യേക നിർദ്ദേശങ്ങളുടെ ഫലമായിട്ടാണു് ഇപ്രകാരം ചെയ്യുന്നതു്. മുതലാളി, കണ്ടക്ടരോടു് ആജ്ഞാപിക്കുന്നു, കമ്പസ്സിൽ എത്രയാളുകളെ വേണമെങ്കിലും കയറ്റിക്കൊള്ളു. നിങ്ങളെ ശിക്ഷിക്കുകയാണെങ്കിൽ ഞാൻ പണം കൊടുത്തുകൊള്ളാമെന്നു. ഇതിൽ നിന്നും മനസ്സിലാക്കേണ്ടതു് ദൈനംദിനം ഓവർലോഡിൽ സമ്പാദിക്കുന്ന പണത്തിന്റെ വളരെ കുറഞ്ഞ ഒരംശമേ, വേണ്ടിവന്നാൽ ശിക്ഷയിനത്തിൽ കൊടുക്കേണ്ടതായുള്ളു എന്നും അതുകൊണ്ടു് നിവർത്തിയുള്ളിടത്തോളം ഓവർലോഡ് കയറ്റി പണം സമ്പാദിക്കണമെന്നും ഉള്ള ഒരു മനോഭാവമാണു് മുതലാളിമാർക്കുള്ളതെന്നുമാണു്. ഈ വിധം പല വ്യവസായങ്ങളിലും മുതലാളിമാർ രക്ഷപ്രാപിക്കാൻ വേണ്ടിയുള്ള വ്യവസ്ഥ ഈ ബില്ലിൽ ഉൾക്കൊണ്ടിട്ടുണ്ടു്. പണം സമ്പാദിക്കുന്നതു മുതലാളിയും ശിക്ഷയ്ക്കു വിധേയനാകുന്നതു് അവന്റെ സിർബന്ധിയുമാണു്. ജനായത്തഭരണം നിലവിലിരിക്കുന്ന കാലത്തു് ഈ അവസ്ഥ തുടർന്നുകൊണ്ടു പോകണമെന്നു് വിചാരിക്കുന്നതു് ഒരിക്കലും ശരിയല്ല. അതുകൊണ്ടു് എന്റെ സ്നേഹിതൻ മി. പൊന്നറ ശ്രീധർ അവതരിപ്പിച്ച ഭേദഗതിയോടു ഞാൻ ഹാർദ്ദമായി യോജിക്കുന്നു.

MR. K. SARANGADHARAN : ഞാൻ ഈ ഭേദഗതിയെ എതിർക്കുന്നു. അതിന്റെ കാരണം ചുരുക്കിപ്പറഞ്ഞാൽ, നിർദോഷിയായിട്ടുള്ള ഒരു വ്യക്തിയുടെ പേരിൽ കുറ്റം ചുമത്തുകയും താൻ കുറ്റക്കാരനല്ലെന്നു് തെളിയിക്കുന്നതിനുള്ള സന്ദർഭം അവനു കൊടുക്കാതിരിക്കയും ചെയ്യുന്ന ഒരവസ്ഥയായിരിക്കും ഈ ഭേദഗതി അംഗീകരിക്കുന്നതു കൊണ്ടു് ഉണ്ടാകുന്നതു്. അങ്ങിനെ വരുന്നതു നീതിന്യായത്തിന്റെ മൗലിക തത്വത്തെത്തന്നെ ചോദ്യം ചെയ്യുന്ന ഒരു സംഗതിയാണു്. ഇവിടെയിരിക്കുന്ന ചില നിയമജ്ഞന്മാർ നിയമത്തിന്റെ തത്വത്തെ കൊലപാതകം ചെയ്കയല്ലയോ എന്നാണു് എന്റെ സംശയം.

MR. K. RAMAKRISHNA PILLAI : നിയമം മനുഷ്യനുവേണ്ടിയോ അതോ മനുഷ്യൻ നിയമത്തിനുവേണ്ടിയോ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. K.SARANGADHARAN : നിയമം മനുഷ്യനും മൃഗത്തിനും വേണ്ടിയാണ്.തൊഴിലാളിപ്രേമത്തിന്റെ മറപിടിച്ചുകൊണ്ടാണ് ഈ ഭേദഗതിയെഅനുകൂലിച്ചുകൊണ്ടു പലരും പ്രസംഗിച്ചതു്. ആ പ്രസംഗങ്ങൾ കേട്ടാൽ തൊഴിലാളികൾ രോമാഞ്ചം കൊള്ളുകയില്ലെന്ന് തൊഴിലാളികളുടെ മനോഭാവവും ചിന്താഗതിയും അടുത്തറിയുവാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടുള്ള എനിക്കു പറയുവാൻ കഴിയും. കുറ്റം ചെയ്യാത്ത ഒരു വ്യക്തിയുടെ നിരപരാധിത്വം തെളിയിക്കുന്നതിന് വേണ്ടിയുള്ള സമയവും സന്ദർഭവും കൊടുക്കുകയെന്നുള്ളതു് നിയമത്തിന്റെ മൌലികതത്വമാണ്.

MR. P. S. MUHAMMED : എംപ്ലോയർ എന്നുള്ള പദത്തിന് ഡെഫനിഷൻ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന സ്ഥിതിക്ക് നിർദ്ദോഷിയായ ആൾ എങ്ങിനെ കുറ്റക്കാരനാകുമെന്ന് മനസിലാക്കിത്തരാമോ?

MR. K. SARANGADHARAN : എംപ്ലോയർ എന്നുള്ള പദം ഇവിടെ നിർദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടുന്നതുകൊണ്ട് ആ പദത്തിൽപ്പെട്ടുന്ന ഒരു വ്യക്തി, ഈ ഭേദഗതി അംഗീകരിക്കുകയാണെങ്കിൽ ശിക്ഷ അനുഭവിക്കുന്ന ഒരു സന്ദർഭം വന്നുചേരാം. ഈ ഭേദഗതിയനുസരിച്ച് കുറ്റക്കാരനായി നിർദ്ദോശിക്കപ്പെട്ടുന്ന ഒരു വ്യക്തിയെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം വസ്തുതകൾ ശരിയായി അനേഷിച്ചു നോക്കുകയാണെങ്കിൽ അയാൾ വ്യക്തിപരമായി നിർദ്ദോഷിയായിരിക്കും. എന്നാൽ അയാൾക്കു താൻ നിർദ്ദോഷിയാണെന്നുള്ള വസ്തുത തെളിയിക്കുന്നതിനുള്ള സന്ദർഭം കൊടുക്കുന്നുമില്ല. എന്നാൽ ചിലപ്പോൾ പണവും സ്വാധീനശക്തിയും ഉള്ളവർക്കു വേറെ പലതിൽനിന്നും രക്ഷപെടുവാൻ കഴിയും. അതു ഇന്നത്തെ സാമൂഹ്യവ്യവസ്ഥിതിയുടെ ദോഷമാണ്. അതുകൊണ്ടാണ് ഇന്നത്തെ സാമൂഹ്യവ്യവസ്ഥിതിക്കു മാറ്റം വരണമെന്ന് പറയുന്നതു്. പണവും സ്വാധിനശക്തിയുംചെലുത്തി മുതലാളിമാർ രക്ഷപെടുന്നകാര്യം ഇവിടെ മാത്രമല്ല ലോകത്തെവിടെയും നടപ്പിലിരിക്കുന്ന ഒരു സംഗതി കൂടി ആണ്.

MR. VARGHESE AUGUSTIN : അതുകൊണ്ട് ഈ ബില്ലു വേണ്ടെന്നാണോ പറയുന്നതു്?

MR. K. SARANGADHARAN : ഈ ബില്ലുമാത്രം പോരെന്നാണ് ഞാൻ പറയുന്നതു്. ബില്ലുകൊണ്ട് അവരുടെ പട്ടിണിയും ദാരിദ്ര്യവുംനിങ്ങുന്നില്ല. തൊഴിലാളിപ്രേമികളായ അനവധി മെമ്പറന്മാർ ഇവിടെയുണ്ട്. ഇന്നലെ എന്റെ ഒരു ബഹുമാന്യസ്നേഹിതൻ ഇവിടെ പറയുകയുണ്ടായി അലുവായിൽ രണ്ടു വിദ്യാർത്ഥികൾ പട്ടിണികിടക്കുന്നുവെന്ന. അവിടെ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. K. Saraṅgadharan.]

രണ്ടു വിദ്യാർത്ഥികൾ പട്ടിണികിടക്കുന്നതു് പരമാർത്ഥമായിരിക്കാം. എന്നാൽ എത്ര തൊഴിലാളികളാണു് തിരുവിതാംകൂറിൽ ദിവസംതോറും പട്ടിണികിടക്കുന്നവെന്നു് അറിയുന്നതിനോ ഒരു തുള്ളി കണ്ണുനീർ പൊഴിക്കുന്നതിനോ ആളില്ല. അതുകൊണ്ടു് തൊഴിലാളികളുടെ, അതായതു്, കൂലിക്കാരുടെ നന്മയെ ലാക്കാക്കി പ്രവർത്തിക്കണമെങ്കിൽ കാര്യമായിട്ടു് വല്ലതും ചെയ്യുകിലേ സാധിക്കുകയുള്ളൂ. നിയമത്തിന്റെ മൌലിക തത്വത്തെ കൊലപാതകം ചെയ്യുന്നതു കണ്ടുകൊണ്ടിരിക്കുവാനുള്ള സഹിഷ്ണുതയില്ലാത്തതുകൊണ്ടാണു് ഞാൻ ഈ ഭേദഗതിയെ എതിർക്കുന്നതു.

MR. T. M. VARGHESE : മിനിമം വേജ് സ് ബില്ലിൽ വരുത്തേണ്ടതായ ഭേദഗതികളെപ്പറ്റി ഇത്രത്തോളം വാദപ്രതിവാദം ഉണ്ടായതു തന്നെ ചില തെറ്റിദ്ധാരണകളുടെ ഫലമായിട്ടല്ലയോ എന്നു ഞാൻ സംശയിക്കുന്നു. എന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ, ഈ ബില്ലിൽ ഒരു ഭേദഗതിയും വരുത്താതെ അതേപടി പാസാക്കുന്നതുകൊണ്ടു ബില്ലിന്റെ ഉദ്ദേശത്തിനു യാതൊരു വിഘ്നവും മുണ്ടാകയില്ലെന്നാണു് എന്റെ അഭിപ്രായം. എന്റെ സ്നേഹിതൻ മി. കെ. പി. നീലകണ്ഠപ്പിള്ള പറഞ്ഞതു പോലെ, മുതലാളിയായാലും ശരി, തൊഴിലാളിയായാലും ശരി ശിക്ഷിക്കപ്പെടുകയില്ലാ എന്നുള്ള ഒരു അവസ്ഥയുണ്ടാകയില്ല എന്നാണു്. മനസാ വാചാ കർമ്മണാ യാതൊരു കുറവും ചെയ്തിട്ടില്ലാത്തവനെ ശിക്ഷിക്കയുമില്ല. പക്ഷേ, ഒരാൾ കുറ്റക്കാരനാണോ, അതല്ലാ കുറ്റക്കാരനല്ലയോ എന്നുള്ളതിനെപ്പറ്റി വേണ്ട തെളിവു് ശേഖരിക്കേണ്ടതാണു്. അതല്ലാതെ ഞാൻ ഒരു കുറവും ചെയ്തിട്ടില്ലെന്നും പറഞ്ഞു കയ്യും കെട്ടി മിണ്ടാതെ നിന്നാൽ പോരാ. കുറ്റത്തെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം മുതലാളിക്കു് രക്ഷപെടാനുള്ള യാതൊരു വ്യവസ്ഥയും ഈ ബില്ലിൽ ഉണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. സാധാരണ ക്രിമിനൽ കേസുകളിൽ കുറ്റക്കാരൻ ഒന്നും മിണ്ടാതെ കയ്യും കെട്ടി നിന്നാലും ചിലപ്പോൾ തെളിവില്ലെങ്കിൽ രക്ഷപ്രാപിച്ചേക്കും. എന്നാൽ ഈ ബില്ലിൽ അങ്ങിനെ രക്ഷപെടാനാം നിവർത്തിയില്ല. ഈ ബില്ലനുസരിച്ചു് ഒരാൾ കുറ്റക്കാരനാണെന്നു് വിധിക്കണമെങ്കിൽ അയാളിൽ നിന്നു സകല തെളിവുകളും എടുത്തതിനുശേഷമേ, അതായതു് അയാളെ കൂട്ടിൽ കയറ്റി വിസ്തരിക്കുക, അയാളുടെ മൊഴിവാങ്ങിക്കുക, അതുകൂടാതെ സാക്ഷികളെ വിസ്തരിച്ചു് അവരുടെ മൊഴി വാങ്ങിക്കുക ഇങ്ങനെ പല നടപടികളും കഴിഞ്ഞതിൽ പിന്നീടാണു് ശിക്ഷിക്കുകയോ ശിക്ഷിക്കാതിരിക്കുകയോ ചെയ്യു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ന്നതു. ബില്ലിൽ ഈ ഒരു വകുപ്പു് ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതു തന്നെ ഇതിൽ നിന്നും അനുകൂല്യം ലഭിക്കേണ്ടതായ തൊഴിലാളികളെ ഉദ്ദേശിച്ചു മാത്രമാണു്. ഇതു എത്രത്തോളം ശരിയാണെന്നുള്ളതിലേക്കു ബില്ലിൽ തന്നെ ഒരു സെക്ഷൻ ഉള്ളതു് ഞാൻ ഇവിടെ വായിക്കാം

The (Sub clause) says

"That the said other person committed the offence in question without his knowledge as if he were the employer and the employer shall be discharged."

ഈ സബ് ക്ലാസ് അനുസരിച്ചു് മുതലാളിയായാലും തൊഴിലാളിയായാലും ഒരാളെ കുറ്റത്തിൽ കയറി വിസ്തരിക്കുമെന്നും, അങ്ങനെയല്ലാതെ നിർദ്ദോഷി ഒരിക്കലും കുറ്റക്കാരനാകുന്നില്ലെന്നും മാത്രമല്ല കുറ്റക്കാരനാക്കുകയില്ലെന്നുമാണു് എനിക്കു മനസ്സിലാക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നതു്. അതുകൊണ്ടു്, ഈ ഭാഗം കൊണ്ടു്, കുറ്റം ചെയ്യുന്നതു് അല്ലെന്നുവരുന്നതല്ല. നേരേമറിച്ചു് ഒരുകൂട്ടി അതിനെ ഉറപ്പിക്കുകയാണു് ചെയ്യുന്നതു. ക്ലൂസ് അനുസരിച്ചുള്ളതു കൊടുക്കാതിരുന്നാൽ, കുറ്റംതന്നെ. പക്ഷെ അതു മുതലാളിയുടെ കുറ്റം കൊണ്ടാണോ അല്ലയോ എന്നതെളിയിക്കുന്നതിനാണു് അയാൾക്കൊരവസരം കൊടുക്കുന്നതു്. ഒരാൾ മരിച്ചതു് വെട്ടിക്കൊന്നിട്ടാണെന്നതെളിയുന്നു. പക്ഷെ കൊന്നതു് ഇന്നാരാണെന്നതെളിയുന്നില്ല. അതുകൊണ്ടു് വെട്ടിക്കൊന്നതല്ലെന്നു വരുന്നതല്ല. അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ പീനൽകോഡിലെ വകുപ്പിനെ മുഴുവൻ മാറേണ്ടിവരും. യഥാർത്ഥത്തിൽ കൊന്നതു കൊന്നതുതന്നെയാണു്. എന്നാൽ കുറ്റം ചാർത്തപ്പെട്ട ആൾക്കു് അതു താൻ ചെയ്തതല്ലെന്നതെളിയിക്കാനോ മറ്റോ സാധിക്കുമെങ്കിൽ അതിനുള്ള അവസരം കൊടുക്കേണ്ടതു് ഒരു നീതി മാത്രമാണു്. കൊന്ന ആൾ വാസ്തവത്തിൽ കുറ്റം ചാർത്തപ്പെട്ട ആൾ അല്ലാതെ ആയിരുന്നേക്കും. തെളിയിക്കുന്നതിനു് അയാൾക്കു് അവസരം കൊടുത്തില്ലെങ്കിൽ അതു് നീതിവിരുദ്ധമാണു്. അതുപോലെ പത്രാധിപരുടെ പേരിൽ ഡെഫമേഷൻ കൊടുക്കുന്നു. അല്ലെന്നു തെളിയിക്കേണ്ടതു പത്രാധിപരുടെ ചുമതലയാണു്. അതിനു് അയാൾക്കു ഒരു അവസരം കൊടുക്കേണ്ടതാണു്.

MR. A. P. UDAYABHANU: അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ കുറ്റം ചെയ്ത ആളിനു രക്ഷപ്പെടാമല്ലോ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. T. M. VARGHESE : പല സ്നേഹിതന്മാരും പ്രസ്താവിച്ചതിനു മറുപടിയായി ഞാൻ പറഞ്ഞ മറുപടിതന്നെ ഇതിനും പ്രസ്താവിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. അതുതന്നെയാണ് ഞാൻ ഇപ്പോഴും പറഞ്ഞതും. After the commission of offence has been proved കുറ്റം കുറ്റംതന്നെ. പക്ഷേ ഇന്നാരു ചെയ്യു എന്നോ, അങ്ങനെ സംഭവിച്ചതിൽ താൻ കുറ്റക്കാരനല്ലെന്നോ മറ്റോ തെളിയിക്കാൻ അയാൾക്കും ഒരവസരം കൊടുക്കേണ്ടതു ന്യായം മാത്രമാണു. അതു് അയാൾക്കു തെളിയിക്കാൻ സാധിച്ചില്ലെങ്കിൽ അയാൾ കുറ്റക്കാരൻതന്നെ. നിയമമനുസരിച്ചുള്ള ക്രിയ കൊടുത്തില്ലെങ്കിൽ കുറ്റംതന്നെ. പക്ഷേ, അതു മുതലാളി ചെയ്ത കുറ്റമാണോ എന്നു് തെളിയിക്കാനാണു ഈ അവസരം കൊടുക്കുന്നതു.

MR. P. BALAKRISHNAN THAMPI: Sir, may I point out that the question may not be provocative for another speech from the Hon'ble Member?

MR. PRESIDENT : The Hon'ble Member is only answering the question.

MR. T. M. VARGHESE : പ്രസിഡൻറിന്റെ അനുവാദത്തോടുകൂടി എതു സമയം വേണമെങ്കിലും പ്രസംഗിക്കാൻ ഏവർക്കും അവകാശമുണ്ടെന്നുള്ളതു എല്ലാവർക്കും അറിവുള്ള സംഗതിയാണു്.

ഏതായാലും ഇതു്, ഈ നിയമത്തിനു അത്യാവശ്യമായിട്ടുള്ളഭാഗംതന്നെയാണെന്നാണു് എന്റെ അഭിപ്രായം.

HON'BLE MR. N. KUNJURAMAN : സർ, ഞാൻ ഈ ഭേദഗതിയെ എതിർക്കുന്നു. ഇന്നു ഇവിടെ നടന്ന വാദപ്രതിവാദത്തിന്റെ വെളിച്ചത്തിൽ കൂടുതലായി ഒന്നും തന്നെ പറയണമെന്നു ആഗ്രഹിക്കുന്നില്ലെങ്കിലും ഒന്നുരണ്ടു സംഗതികൾ വ്യക്തമാക്കണമെന്നു് ആഗ്രഹിക്കുന്നു. ഇന്നു ഇവിടെ പ്രസംഗിച്ചപല ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പറന്മാരും ഒരു തെറ്റിദ്ധാരണയ്ക്കു് വശംവദരായിട്ടുള്ളതുപോലെ തോന്നുന്നു. തൊഴിലാളികളുടെ താൽപ്പര്യങ്ങൾക്കു ഈ വകുപ്പു് ബാധകമാകുമെന്നാണു് ഇവിടെ നടന്ന വാദങ്ങളിൽനിന്നും മനസ്സിലാകുന്നതു. അതിന്റെ കാരണം എന്താണെന്നുഎനിയ്ക്കു മനസിലാകുന്നില്ല. ഈ വകുപ്പു ഇതിലുള്ളതുകൊണ്ടു് തൊഴിലാളികളുടെ താൽപ്പര്യസംരക്ഷണത്തിനു് യാതൊരു വിധവും ഹാനി സംഭവിക്കുകയില്ല എന്നു മാത്രമല്ല അതു് അവരെ കൂടുതൽ സഹായിക്കും എന്നാണു് എനിക്കുപറയുവാനുള്ളതു. തൊഴിലാളികളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം തൊഴിലാളികളുടെ ഒരു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

സ്നേഹിതനാണു് ഞാൻ എന്നു് ക്ലെയിം ചെയ്യുകൊണ്ടാണു് ഇതു് പറയുന്നതു്. ഇരുപത്തിഒന്നാം വകുപ്പു് ഇവിടെ ഉള്ളതുകൊണ്ടു അവർക്കു് യാതൊരു ദോഷവും സംഭവിക്കാൻ പോകുന്നില്ല. അതിനുള്ള കാരണം മിനിമം വേജസു് കിട്ടുന്നതിനു് ആവശ്യമായ നിബന്ധനകൾ ഇതിലുണ്ടു്; അതു് ഇടാക്കുന്നതിനുള്ള വിധം സെക്ഷൻ ഫൈവ്, ക്ലാസു് നു-ൽ പ്രത്യേകം എടുത്തു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു. തൊഴിലാളികൾക്കു് മിനിമം വേജസു് കിട്ടണമെന്നും അതിനാവശ്യമായ നിയമം ഇതിൽ ഉണ്ടായിരിക്കണമെന്നുമാണു് ഗവണ്മെൻറിന്റെ അഭിപ്രായം. അതു് കൊടുത്തില്ലെങ്കിൽ തീർച്ചയായിട്ടും മാനേജുമെൻറു് കുറക്കാരാണു്. എന്നാൽ അങ്ങനെ കൊടുക്കാതിരുന്നതിനു് മാനേജുമെൻറിനു് സമാധാനം പറയാനുള്ള ഒരു സന്ദർഭം കൂടി കൊടുക്കുവാനുള്ള വ്യവസ്ഥ മാത്രമേ ഇതിലുള്ളൂ. എന്തെങ്കിലും പറഞ്ഞു് മുതലാളിക്കു അല്ലെങ്കിൽ മാനേജുമെൻറിനു് മിനിമം അങ്ങനെ വേജസു് കൊടുത്തില്ലെങ്കിൽ ഉണ്ടാകാവുന്ന കുറത്തിൽനിന്നും ഒഴിയുവാൻ സാധിക്കുകയില്ല. ഇതാണു് പരമാർത്ഥം. അങ്ങനെ മുതലാളിക്കു് അതിനുള്ള സന്ദർഭം കൊടുക്കുന്നതുകൊണ്ടു് തൊഴിലാളിയുടെ നില അഭിവൃദ്ധിപ്പെടുമെന്നല്ലാതെ തൊഴിലാളിയുടെ താൽപ്പര്യത്തിനു് ബാധകമാകയില്ല. മിനിമം വേജസു് കൊടുത്തില്ലെങ്കിൽ തീർച്ചയായും മുതലാളി കുറക്കാരൻതന്നെ. എന്നാൽ, ഏതു പരിതസ്ഥിതികളിലാണു മുതലാളി അങ്ങനെ ചെയ്തില്ലെന്നുള്ളതിനു് ഒരു സമാധാനം പറയുന്നതിനു അയാൾക്കു് ഒരു സന്ദർഭം ഉണ്ടാക്കികൊടുക്കുക എന്ന മാത്രമാണു് ഈ വകുപ്പുകൊണ്ടു് ഉദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്നതു്.

അതുകൊണ്ടു് അതിന്റെ ഉത്തരവാദിത്വത്തിൽനിന്നും ഒഴിഞ്ഞുമാറാൻ മുതലാളിക്കു സാധ്യമാകുന്നതല്ല. ചിലപ്പോൾ ഈ മിനിമം വേജസു് കൊടുക്കാതിരുന്നതിനു് വാസ്തവത്തിൽ മുതലാളി കുറക്കാരനാകാതെ വരുന്ന സന്ദർഭങ്ങളും ഉണ്ടായേക്കാം. അങ്ങനെ വരുന്ന സന്ദർഭങ്ങളിൽ ഒരു സമാധാനം പറയുന്നതിനുള്ള സാവകാശം മുതലാളിക്കു നൽകുക എന്നുള്ളതു് ഒരു ധാർമ്മികതത്വം മാത്രമാണു. അതുകൊണ്ടു് മി. കെ. പി. നീലകണ്ഠപ്പിള്ളയുടെ ഈ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കത്തക്കതല്ല.

The amendment was put and lost.

The question that clause 22 form part of the Bill was put and carried.

The clause was added to the Bill.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

The question that clauses 23 and 24 form part of the Bill was put and carried.

The clauses were added to the Bill.

Clause 25.

MR. PONNARA G. SREEDHAR: Sir, I move that in clause 25, sub clauses 2 and 3 with the explanation may be deleted and the numbering of sub clause 1 may also be deleted.

ഏതെങ്കിലും ഒരു വ്യവസായത്തേയോ ഫാക്ടറിയേയോ ഈ ആക്ടറിന്റെ പരിധിയിൽനിന്നും ഒഴിച്ചു നിറുത്തുന്ന കാര്യത്തെപ്പറ്റി വിവരിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു സെക്ഷനാണ് ഇത്. ഇതിൽ എടുത്തുകളയണമെന്ന് ഞാൻ ആവശ്യപ്പെടുന്നത് ഗവണ്മെന്റിന് ചില പ്രത്യേകമായ അധികാരങ്ങൾ കൊടുക്കുന്ന രണ്ടാമത്തെ ഭാഗവും മക്കൾക്കും ഭാര്യക്കും സഹോദരനുമൊക്കെ ശമ്പളം കൊടുത്തു ജോലി ചെയ്യിക്കുന്ന മുതലാളിമാരുടെ കാര്യം പറയുന്ന മൂന്നാമത്തെ ഭാഗവുമാണ്. ഒരു നോട്ടിഫിക്കേഷൻ പരസ്യം ചെയ്തതിനുശേഷം ചില പ്രത്യേക പരിതസ്ഥിതികളിൽ ചില പ്രത്യേക വ്യവസായങ്ങളെ ഈ ആക്ടറിന്റെ പരിധിയിൽ പെടുത്തേണ്ടതാണെന്നാണ് രണ്ടാമത്തെ ഭാഗത്തിൽ പറയുന്നത്. ആദ്യമായി എനിക്കു പറയുവാനുള്ളതു ഗവണ്മെന്റിന് ആവശ്യമുള്ളതിൽ കൂടുതൽ അധികാരങ്ങളൊന്നും ഒരു നിയമത്തിലും കേറ്റി വയ്ക്കരുതെന്നാണ്. ഈ മിനിമം വേജസ് ആക്ടു എല്ലാ വ്യവസായങ്ങളേയും ബാധിക്കുന്നില്ല. തിരുവിതാംകൂറിലെ വ്യവസായങ്ങളിലും തൊഴിലുകളിലും ഒരു അരിപ്പു നടത്തി ചിലതുമാത്രമേ ഈ ആക്ടറിന്റെ പരിധിയിൽ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ളു. അങ്ങനെ അരിപ്പു കഴിഞ്ഞു എടുത്തിട്ടുള്ളവയിൽ നിന്നുപോലും ആവശ്യംപോലെ ചില വ്യവസായങ്ങളെ ഒഴിച്ചു നിറുത്തുന്നതിനു ഗവണ്മെന്റിനധികാരം നൽകുന്ന ഒരു ക്ലാസ്സാണ് ഇതു. ഒരു കൂലിവേലക്കാരന് കൂലി കൊടുക്കാത്തതിന്മേൽ അയാൾ കേസ് കൊടുത്താൽ അതു മിക്കവാറും തീരുമാനം ആയി വരുന്നതുതന്നെ അയാൾ പട്ടിണികിടന്ന് മരിച്ചു കഴിഞ്ഞതിനുശേഷമായിരിക്കും. ഇനി അതു തീരുമാനിച്ചാൽതന്നെയും അതു കൊടുക്കാതെ കഴിക്കാനുള്ള ഒരു പരിതസ്ഥിതിയാണ് ഈ രണ്ടാമത്തെ ഭാഗംകൊണ്ടു ഉണ്ടാകാൻ പോകുന്നതു്. അതിന്റെ ആവശ്യമേ ഇല്ലെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം.

അടുത്തതായി മൂന്നാമത്തെ ഭാഗത്തിൽ പറയുന്നതു് ചില കുടുംബത്തിലെ കുറെ പേരെ രക്ഷിക്കാനെന്നുള്ള ഒരു മട്ടിലാണ്. വാവാ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ാബന്ധത്തിലേർപ്പെടുന്ന ആളും ഭാര്യക്ക് ശമ്പളം കൊടുക്കുന്നതായി ഞാൻ കണ്ടിട്ടില്ല. അതുപോലെതന്നെ സന്താനങ്ങൾക്കും ശമ്പളം കൊടുക്കുന്നതായി ഏനിക്കറിവില്ല. ഏതായാലും ശമ്പളം കൊടുത്തു് ഒരു ഭാര്യയെ വച്ചുകൊണ്ടു് മക്കളെ ഉല്പാദിപ്പിക്കേണ്ട ആവശ്യം ആർക്കെങ്കിലുമുണ്ടെന്നു് എനിക്കു് തോന്നുന്നില്ല. തന്റെ ഭാര്യയേയൊ മക്കളേയൊ സഹോദരങ്ങളേയൊ കൊണ്ടു ജോലി ചെയ്യിക്കുന്നതിനു് അവർക്കു് ശമ്പളം കൊടുത്താലേ സാധ്യമുണ്ടാകൂ എന്നു വന്നിട്ടുള്ള വല്ലവരുമുണ്ടെങ്കിൽ നിശ്ചയമായും അവരെ ഒരു കാരണവശാലും ഒഴിച്ചുവിടാൻ പാടില്ലാത്തതാണു്. ഇതു് ചില ആളുകൾക്കു് വീടുകളിൽ കുട്ടികളെ കൊണ്ടുനിറുത്തി കുറഞ്ഞ ശമ്പളം കൊടുക്കാനുള്ള ഒരേർപ്പാടാണെന്നാണു് എനിക്കു തോന്നുന്നതു്. ഈവിധം ഒരു "ക്ലാസ്" നമുക്കു ആവശ്യമില്ല. മറ്റു സെക്ഷനുകളെപ്പറ്റി പറഞ്ഞപ്പോഴെല്ലാം ബഹുമാനപ്പെട്ട തൊഴിൽ കാര്യമന്ത്രി ഇതെല്ലാം ഇൻഡ്യാഗവണ്മെൻറു ചെയ്തിട്ടുള്ളതാണു്, അതാണു് ഇവിടെയും കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ളതു് എന്നു പറഞ്ഞു് എതിർക്കുകയാണു് ചെയ്തിട്ടുള്ളതു്. യൂണിയൻ ഗവണ്മെൻറു ചെയ്യുന്നതെല്ലാം ഇവിടെയും അതേപടി പകർത്തുന്നതിനാണെങ്കിൽ ഇവിടെ കൊണ്ടുവരേണ്ട ആവശ്യമില്ല. യൂണിയൻ ഗവണ്മെൻറു പാസ്സാക്കിയ ബില്ലുകൾതന്നെയും ചില പ്രവിശ്യകളിൽ വ്യത്യസ്തമായ രീതിയിൽ പാസ്സാക്കിയിട്ടുണ്ടു്. ഇന്നയിന്നതരത്തിലുള്ള സൗകര്യങ്ങൾ ചെയ്തുകൊടുക്കണമെന്നു് കാണിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി മാത്രമാണു് ഇൻഡ്യാഗവണ്മെൻറു് നിയമങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുന്നതു്. തിരുവിതാംകൂറിനെ ബ്രിട്ടീഷ് ഇൻഡ്യയിലെ മറേറതൊരു ഭാഗത്തോടും താരതമ്യപ്പെടുത്തിനോക്കിയാൽ യഥാർത്ഥത്തിൽ തൊഴിലാളി നിയമനിർമ്മാണത്തിലും തൊഴിലാളികൾക്കു സ്വാതന്ത്ര്യം അനുവദിച്ചു് കൊടുക്കുന്നതിലും വളരെ മുമ്പോട്ടു പോയിട്ടുണ്ടെന്നുള്ളതു പരമാർത്ഥംതന്നെ. എന്നാൽ തൊഴിലാളികൾ ഇന്നനുഭവിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന സ്വാതന്ത്ര്യങ്ങളും അവകാശങ്ങളുംകൂടെ ഇല്ലാതാക്കാനല്ലേ ഇങ്ങനെയുള്ള ബില്ലുകൾ കൊണ്ടുവന്നിരിക്കുന്നതെന്നും അവർ സംശയിച്ചേക്കാനിടയുണ്ടു്. ഏതായാലും ഈ സഭയിൽ തൊഴിലാളികളെ പ്രതിനിധീകരിക്കുന്നതിനായിട്ടു് ആരുംതന്നെയില്ല. അതായതു് ഏതൊരു ജനസമൂഹത്തിനുവേണ്ടിയാണോ ഒരു നിയമം ഉണ്ടാക്കുന്നതു് ആ അവസരത്തിൽ ആ ജനസമൂഹത്തെ പ്രതിനിധീകരിക്കുന്ന ആളുകൾകൂടി ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതു് ആവശ്യമാണു്. അവരുടെ അഭിപ്രായങ്ങൾകൂടി അറിയേണ്ട ഒരു കടമ നമുക്കുണ്ടു്. എന്നാൽ തൊഴിലാളി സംഘടനകളെ പ്രതിനിധീകരിക്കുന്നവരാരുംതന്നെ ഇവിടെയില്ല.

MR. P. S. MUHAMMED : മുതലാളിമാരെ പ്രതിനിധീകരിക്കാൻ ആരെങ്കിലുമുണ്ടോ ?

MR. PONNARA G. SREEDHAR : മുതലാളിമാരെ പ്രതിനിധീകരിക്കാനേ ആളുകളുള്ളൂ.

MR. ABDUL AZIZ : ബഹു: മെമ്പർ മുതലാളിമാരെയാണൊ പ്രതിനിധീകരിക്കുന്നത്.

MR. PONNARA G. SREEDHAR : എനിക്കും സൗകര്യമുണ്ടെങ്കിൽ മുതലാളിമാരെ പ്രതിനിധീകരിച്ചാൽ കൊള്ളാമെന്നുണ്ട്. പക്ഷേ എന്നെ മുതലാളിമാരാരും സമീപിക്കുന്നില്ല. മുതലാളി സമൂഹത്തെ പ്രതിനിധീകരിക്കുന്നവരാണ് ഇന്ന് അസംബ്ലിയിൽ ഉള്ളതെന്ന ആരോപണങ്ങളും ശരിയല്ലേ എന്നുകൂടി ഈമാതിരി ബില്ലുകളും കൊണ്ടുവരുമ്പോൾ എനിക്ക് തോന്നിപ്പോകുന്നു. ഗവണ്മെൻറിന് ആവശ്യമില്ലാത്ത ഈ അധികാരങ്ങളും എന്തിനെന്ന് ഞാൻ ചോദിക്കുന്നു. അത്യാവശ്യമുള്ളപ്പോഴല്ലാതെ അവ ഉപയോഗിക്കുകയില്ലെന്ന് പക്ഷേ പറയുമായിരിക്കും. അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ ഞാൻ ചോദിക്കുന്നത് ആവശ്യം വരുമ്പോൾ നിയമം ഉണ്ടാക്കിക്കൂടെ എന്നാണ്. സാധാരണ കീഴ് ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരുടെ അഭിപ്രായം തന്നെയാണ് മുകളിലേയ്ക്കു വരുന്നത്. അല്ലാതെ ഉടനെ ഈ അസംബ്ലിയിൽ വിളിച്ചുകൂട്ടി വാദപ്രതിവാദം നടത്തി പ്രതിനിധികളുടെ അഭിപ്രായം അറിഞ്ഞു പ്രവർത്തിക്കുകയല്ല ചെയ്യുന്നത്. ആലപ്പുഴത്തന്നെ കയർ ഫാക്ടറികളിൽ തൊഴിലാളികളെ സൈക്ക ചെയ്യുന്നു എന്നു വിചാരിക്കുക. ആലപ്പുഴ ഇരിക്കുന്ന അസിസ്റ്റൻറ് ലേബർ കമ്മീഷണർ അവിടെയുള്ള മുതലാളിമാരുമായിട്ട് കൂടുതൽ അടുപ്പമുള്ള ആളാണെങ്കിൽ അവരെ താങ്ങികൊണ്ടുള്ള ഒരു റിപ്പോർട്ടായിരിക്കും അയയ്ക്കുന്നത്. ആ റിപ്പോർട്ടായിരിക്കും ലേബർ കമ്മീഷണർ വഴി ബഹു: മിനിസ്റ്റർക്ക് കിട്ടുന്നതു. മിനിസ്റ്റർ അതു ശരിയാണെന്ന് ധരിക്കുകയും ചെയ്യും. അതനുസരിച്ചായിരിക്കും പിന്നീടുള്ള നടപടികളും. അതുകൊണ്ട് ഇങ്ങനെയുള്ള പ്രത്യേകാധികാരങ്ങളും ഈ ബില്ലിൽ കൊള്ളിക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ല. "മിനിമംവേജസ്" എന്നു പറഞ്ഞാൽ ഞാൻ മനസ്സിലാക്കുന്നത് ദേഹവും ദേഹിയും കൂന്നിച്ചിരിക്കുന്നതിനു മതിയാകുന്ന ഒരു "കൂലി," അതായതു വെറും പട്ടിണി ആയി പോകാതിരിക്കുന്നതിനു മാത്രമുതകുന്ന ഒരു കൂലി, എന്നുമാത്രമാണ്. അതുപോലും കൊടുക്കാതിരിക്കാനുള്ള മാർഗ്ഗം ആരായുകയല്ലേ ഈ "ക്ലാസ്സ്" കൊണ്ടു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ദ്ദേശിക്കുന്നതെന്ന് തോന്നിപോകുന്നു. യുദ്ധം ഒരു അസാധാരണ പരിത സ്ഥിതിയാണെന്നതു് സമ്മതിക്കുന്നു. പക്ഷെ യുദ്ധമാണെന്ന് വച്ച് ക്രൂരി വേലക്കാരന് അതു "പട്ടിണിക്രൂരി" പോലും കൊടുക്കേണ്ട എന്നാണോ പറയുന്നതു്. അവന് ശരിയായ ആഹാരമില്ലെങ്കിൽ അവൻ ഏതുവിധം ജോലിചെയ്യുമെന്നെങ്കിലും ബില്ലിന്റെ കർത്താക്കൾ ഒന്നാലോചിക്കേണ്ട തായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് ആ ക്ലാസും എടുത്തുകളയണം. എന്റെ ഭേദഗതി സഭ സ്വീകരിക്കുമെന്ന് വിശ്വസിക്കുന്നു.

MR. A. P. UDAYABHANU: Sir, I support the amendment. When considering the amendment, first of all what I have to urge is that we have not to think of the complexion of the present Government, but we must think of successive Governments. The present Government may be sympathetic towards labour but day after tomorrow another Government may come into power and they may not be very sympathetic towards the labour. When we frame a law we have to frame it bearing in mind its future possibilities. And so keeping this in view we must make provisions in this Act. In this Act Government has been given the power to exempt certain classes and certain kinds of industries which have been already brought in the schedule from the application of this Act. Sub-clause 2 of Section 25 says:—

> "Our Government may, if for special reasons they think so fit, by notification in Our Government Gazette, direct that for such period as they may specify the provisions of this Act or any of them shall not apply to all or any class of employees employed in any scheduled employment or to any locality where there is carried on a scheduled employment".

I think that this provision of exemption is unnecessary.

The other thing I have to urge before the House is that the minimum wages should be fixed in such a way that it should not go lower than a certain limit. That is, the bottom limit should also be fixed, so that the wage shall not go beyond a certain limit. In the United States they have fixed the bottom limit below which the wages cannot fall. So the idea behind the Minimum Wages Act is to set the bottom limit below which wages cannot fall. So our idea is to fix a wage rate which will be helpful for keeping soul and body together as far as workers are concerned. So it is not a measure which will help them to live an affluent life but which will help them to live above want. When that is the idea underlying the Minimum Wages Act, I don't think any exemption can be given. Therefore when we consider the basic principles with which the Minimum Wages Act is introduced I think this provision is totally inconsistent with the idea behind the Act. So I think the amendment ought to be accepted.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. P. BALAKRISHNAN THAMPI: Sir, this is the second time I have the misfortune to oppose the hon'ble mover. First of all I deprecate the tone of the mover of the amendment.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI: Is it right that a member can have the right to question the tone of another hon'ble member?

MR PRESIDENT: Mr. Thampi will go on with his speech.

MR. P. BALAKRISHNAN THAMPI: By moving his amendment the hon'ble mover has sought to put the House in the wrong with the public in the State that this House does not represent the large numbers of labourers in the country.

MR. PONNARA G. SREEDHAR: Sir, on a point of information.

ഞാൻ പറഞ്ഞത് ടെയിഡ് യൂണിയനാണ് തൊഴിലാളികളെ ശരിയായി പ്രതിനിധീകരിക്കുന്നതെന്നാണ്. അത് ഒരു fact ആണ്.

MR. P. BALAKRISHNAN THAMPI: It is an auditory defect. I may be excused.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI: May I know the meaning of the word "auditory"?

MR. P. BALAKRISHNAN THAMPI: Auditory is the adjectival form of hearing.

Hon'ble member after Hon'ble member has said that it is very dangerous to give power in the hands of Government. I say, it is in the interest of labour that such discretion should be vested with the Government, to be used under exceptional circumstances. Now it is a matter of common knowledge that industries will have learned of either ceasure or the threat to cease work owing to many economic factors. Not the least of it is the solicitude and friendliness shown to labour by some other friends. It is a painful thing to bring to the notice of this House that the coir industry shows bad deterioration owing to many reasons, the least important of which is certainly the interest shown by the friends of labour. Now the circumstances may so fashion themselves that labourers themselves may wish that some employment might be given to them when they are aware that with the best of intentions the employer cannot possibly give them the wages fixed by the Act. It is inevitable under such circumstances, labourers with the assistance of the Government should fix any wage rate that is lower than the minimum prescribed. It is very clear that this House is aware of the fact that this section would be primarily to save the interest of labour itself. Now labour dies, labour is dying on account of starvation. It is better that the labour dies in order to shake the feeling of the inequities of labour. It is better to provoke the social consciousness and that people die than to receive something less than the minimum wage. But in the present circumstances it is better to give some wage lower than the minimum wage. Many enthusiastic and honourable members have moved and supported this resolution. Then exception was taken to the inclusion of a sub-clause or rather an explanation or an exception regarding the relations which may assist the employer in his work. That explanation is essential.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Otherwise a man may be condemned to a term of six months' rigorous imprisonment if it is proved that his brother was working on no salary or something less than the minimum wage. When employment or anything less than the minimum wage is made a penal act, it is highly essential to state that if those who are above the near relations, if they work for them, this rule regarding minimum wages need not relate to them. It is in the interest of all honest men, and it is in the interest of those whose family relations, whose sons and relations voted for them that such provisions should be included. Nothing in this Act works any hardship on the labourers. It is an enabling section in the interest of labour. Occasions will be few and far between for any Government to invoke the feeling of any section. It is only under compelling circumstances when labour itself might be very insistent that some relaxation should be made by any Government.

Another hon'ble member said that it might be that this Government might invoke and some other Government will not. Under any scheme of adult suffrage it is not going to be neglected. Any future Government might be too considerate about them. With these few words I oppose the amendment moved by my friend Mr. Sreedhar.

MR. P. S. NATARAJA PILLAI: I am very sorry to oppose the amendment of Mr. Sreedhar. In doing so I would like to bring to the notice of this House one important fact, as I think it. Sir, it is perfectly true that the Minimum Wages Bill is a measure primarily intended to protect the interests of labour and it is in consonance with the advanced labour legislation elsewhere But, in a country where the average income of an ordinary citizen is very low and if a minimum wage is fixed up on the cost of living index, I want this House to consider its effects on some of the industries in the State. Though I am not today in a position to quote from some authoritative works available there are instances reported that fixing of minimum wages have affected the growth and even the existence of some industries and it was found almost difficult to pay the minimum wage. On account of this reason many industries have closed down because of the injurious effects of this legislation.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI: May I know whether the country is ripe for such a Bill as the Minimum Wages Bill?

MR. P. S. NATARAJA PILLAI: I am not disputing the principle.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI: The question is not whether the Bill is ripe; but the country is ripe?

MR. P. S. NATARAJA PILLAI: I might not be in order in questioning the principles of the Bill. I am particularly drawing attention to clause 25 here. If I am allowed to complete my speech I shall show how I am relevant. There are instances reported that by imposing minimum wages on particular industries, many industries have died even in advanced industrial countries. In a country, where the average income is very low.—the average income of a

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. P. S. Nataraja Piallai]

citizen is from Rs. 30 to Rs. 75 per year in our State—can we think of imposing a wage fixed on cost of living? Do you think that the average rate of income will be sufficient for a man to live? When we fix a minimum wage we have to fix it in relation to the cost of living which will be far higher than the average income and if we enforce the minimum wage at that rate to a particular industry, that industry will die for it lives now on account of its present low cost of production. Therefore, if a provision like clause 25 is not included therein, there will be difficulties. In certain circumstances we may require an exception under sub-clause 2. That provision will remain as a residuary safeguard. There may come a situation where particular industry may be paralysed and cannot get on with the minimum wage fixed. As a matter of fact, a major portion of our industries have not got sufficient resources to meet their needs. They somehow manage to live. Our population is constantly increasing and the present conditions are bound to change. Until we increase the productivity and thereby the standard of living, we are bound to manage with the present conditions. Therefore, Sir, I say that this clause 25, sub-clause (2), is necessary, so that Government may not apply, the minimum wages under exceptional circumstances for the industries that cannot pay it. They can try for some time. Travancore is progressive and has adopted advanced labour legislation as compared to other Provinces and States in India. But how far we are applying it or how far it will be working is another question. Therefore, I think this provision may stand as it is.

MR. WILSON PETER : സർ, നമ്മുടെ രാജ്യത്തെ തൊഴിലാളികൾക്കു ഏറ്റവും കുറഞ്ഞ അടിസ്ഥാന ശമ്പളം നിർണ്ണയിക്കുന്നതിനു സമ്മതിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു ബില്ലിനെപ്പറ്റിയാണു് നാം ഇന്നു് വാദപ്രതിവാദം ചെയ്യുന്നതു്. കുറഞ്ഞ ശമ്പളം നിശ്ചയിക്കുന്നതിനാവശ്യമായ സർവ സൗകര്യങ്ങളും തൊഴിലാളികൾക്കു് ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുക എന്നുള്ളതാണു് ഈ ബില്ലിന്റെ ഉദ്ദേശം. തൊഴിലാളികളുടെ സ്ഥിതി സുസ്ഥിരമായിരിക്കുന്നതിനു് ചില ഭേദഗതികൾ ചില ബഹു. മെമ്പറന്മാർ ഇവിടെ അവതരിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി. എന്നാൽ പൊതുവേയുള്ള ഈ സഭയുടെ വികാരം കണ്ടിട്ടു് നാം ഈ രാജ്യത്തെ സാമാന്യ ജനങ്ങളോടു് ചെയ്തിട്ടുള്ള വാഗ്ദാനങ്ങൾക്കു് തികച്ചും അനുരൂപമായിട്ടാണു് പ്രവർത്തിക്കുന്നതെന്നു് എനിക്കു് തോന്നുന്നില്ല. സമാധാനപരമായ ട്രേഡ് യൂണിയൻ പ്രവർത്തനങ്ങളെ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നതിനു് പര്യാപ്തമായ ചില ഭേദഗതി കൊണ്ടുവന്നതുപോലും നിർഭാഗ്യവശാൽ പരാജയപ്പെടുകയാണുണ്ടായതു്. ഇനി ഏറ്റവും കുറഞ്ഞ കൂലി നിശ്ചയിക്കുന്നതിനു സൗകര്യം നൽകുന്നതും അതേ സമയം എല്ലാവർക്കും ഒരുപോലെ സൗകര്യം നൽകുന്നതിനുദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതുമായ ഒരു ഭേദഗതിയാണു്

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ഇപ്പോൾ ഇവിടെ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. ഈ ബില്ലിൽനിന്നും ഒരു വിഭാഗം ആളുകളെ ഒഴിവാക്കുന്നതിനു ഇന്ന് ഈ ബിൽ അവതരിപ്പിച്ച രീതിയിൽ പാസ്സാക്കുകയാണെങ്കിൽ അതു വളരെ അപായകരമായിരിക്കുമെന്നു വ്യക്തമാണ്. അതുകൊണ്ട് എന്റെ സ്നേഹിതൻ മി. പൊന്നറ ശ്രീധർ അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ഭേഗതിയുടെ ഉദ്ദേശശുദ്ധിയെ മുൻനിറുത്തിക്കൊണ്ട് ബഹു. മെമ്പറന്മാർ അതിന്റെ പ്രവർത്തന സാദ്ധ്യതകളെപ്പറ്റിയും അതിൽ നിന്നും സാമാന്യജനങ്ങൾക്കുണ്ടാകാവുന്ന ഗുണത്തേയും ചിന്തിച്ചു തൊഴിലാളികളുടെ ക്ഷേമത്തെ മുൻനിറുത്തി ഈ ഭേദഗതി വോട്ടിനിടുമ്പോൾ എല്ലാവരും അനുകൂലിച്ചു വോട്ടുചെയ്തു വിജയിപ്പിക്കണമെന്നു അഭ്യർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടു ഞാൻ ഈ ഭേഗതിയെ പിൻതാങ്ങുന്നു.

HON'BLE MR. N. KUNJURAMAN : സർ, ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ഭേദഗതിയെ ഞാൻ എതിർക്കുകയാണു ചെയ്യുന്നതു്. വളരെ കാര്യങ്ങൾ ഒന്നും ഇവിടെ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കണമെന്നു ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല. എന്നാൽ മി. ശ്രീധർ പറഞ്ഞു തൊഴിലാളികളോട് യഥാർത്ഥത്തിൽ സ്നേഹമുള്ള ആളുകൾ ഇവിടെ ഉണ്ടോ എന്നു് അദ്ദേഹത്തിനു് സംശയമാണെന്നു. അതേ സംബന്ധിച്ചു് ഒരു വാദപ്രതിവാദം വേണമെന്നു് ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല. എന്നാൽ ഇൻഡ്യൻ യൂണിയനിൽ ഈ ബില്ലിന്റെ വാദപ്രതിവാദം വന്നപ്പോൾ മികച്ച തൊഴിലാളി സംഘടനകളുടെ പ്രവർത്തകന്മാർ അവിടെ ഉണ്ടായിരുന്നു എന്നും ഈ മാതിരി സംഗതികൾ അവിടെ വാദപ്രതിവാദത്തിനു എടുത്തിട്ടില്ല എന്നും നിങ്ങൾ ഓർമ്മിക്കേണ്ടതാണു്. പക്ഷെ അതു് പോകട്ടെ. എന്നാൽ ഇതെല്ലാം തന്നെ ഒരു എമർജൻസി വരുന്നകാലത്തെ ഒരു നാഷനൽ എമർജൻസി വരുന്നകാലത്തെ—ഉദ്ദേശിച്ചു ചെയ്തിട്ടുള്ളതാണു്. ഇതിൽ ഫാ—ാം വകുപ്പു് ഒന്നു നോക്കണം.

Fixing hours for a normal working day, etc.

12. In regard to any scheduled employment minimum rates of wages in respect of which have been fixed under this Act, Our Government may—

(*a*) fix the number of hours of work which shall constitute a normal working day, inclusive of one or more specified intervals;

(*b*) provide for a day of rest in every period of seven days which shall be allowed to all employees or to any specified class of employees and for the payment of remuneration in respect of such days of rest;

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Hon'ble Mr. N. Kunjuraman]

(c) provide for payment for work on a day of rest at a rate not less than the overtime rate.

മിനിമം വേജസ് മാത്രമല്ല ഈ ബില്ലിൽ വ്യവസ്ഥചെയ്തിട്ടുള്ളത് മറ്റു ഉപാധികളും ഉണ്ട്. ഈ ക്ലാസ് ഇല്ലാതെ വന്നാൽ എമർജൻസി കാലത്തെ നേരിടാൻ സാധിക്കുന്നതല്ല.

MR. PONNARA G. SREEDHAR : മിനിമം വേജസ് തൊഴിലാളികളെ അഫക്ററ് ചെയ്യുമെന്ന് പറയുന്നതു് എങ്ങിനെയാണ്?

HON'BLE MR. N. KUNJURAMAN : ഗവണ്മെൻറ് എമർജൻസി കാലത്തു് ഇതിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന ചില വ്യവസ്ഥകളെ കണക്കാക്കാതെ പ്രവർത്തിക്കേണ്ടതായിവരും. അതുകൊണ്ടു് ഈ ഭേദഗതിയെ ഞാൻ എതിർക്കുകയും ഈ ക്ലാസു അതേപടി സ്വീകരിക്കണമെന്നു് അപേക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

The amendment was put to vote and lost.

The question that Clause 25 do stand part of the Bill was put and carried

The Clause was added to the Bill.

CLAUSE 26.

The question that Clause 26 do stand part of the Bill was put and carried.

The Clause was added to the Bill.

CLAUSE 27.

The question that Clause 27 do stand part of the Bill was put and carried.

The Clause was added to the Bill.

SCHEDULE.

MR. P S. NATARAJA PILLAI: I have given notice of an amendment to Schedule part I, item 6. I move that to schedule Part I, in item 6 the following words may be added at the end ;

"Under any local authority or under any person or authority appointed by Our Government".

In the schedule, Part I, in item 7, add the following words at the end—

"Under any local authority or under any person or authority appointed by Our Government."

The scheduled employment in the Bill means an emp'oyment specified in the schedule or any class or branch of w rk forming part of such employment. Then by clause 12, the Government have the right of fixing a minimum wage for any scheduled employment. If the Government are going to fix the wages for building operations, road making, stone-breaking or stone-crushing in the country and the minimum so fixed is to be applied to this class of work,

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

and any man constructing a house or a shed will come within the purview of this Bill. That is the only consideration which prompted me to table this amendment. If minimum wage is fixed under this bill, clause 17, 18 and 21 will apply. Non-payment of the wages fixed by any employer will be a penal offence According to these clauses an Inspector will have the right to enter the house, examine accounts etc. in case there is any complaint about the minimum wage. A man is bound to maintain wage slips as well. These are the consequences that follow when an employment is a scheduled employment. Therefore, I was doubting whether the wages for building operations are to be fixed under this bill in this country. It will cause a very undesirable state of affairs in the whole country. We will be in a very great difficulty. A man might have the urgent necessity of building a small cow shed or a room or a small house. When the wages of carpenters and masons etc.—people engaged in building operations are fixed, and if one does not pay the fixed wage or for some other complaint, he will be hauled up, Under clause 17 an Inspector will come and enquire whether he has paid the fixed rate for the labour. He can prosecute the person under clauses 18 and 21, and the poor man will have to go to the jail even when the labour er was prepared to work for a lesser rate. I doubt whether the Bill should be framed in that comprehensive way. I think the Bill was drafted without considering all aspects. I am led to believe that there are so many lapses in this Bill. We are now adopting this Bill, but we are quoting Section 9 of the Factories Act of 1114. The Factories Act Amendment Bill is under consideration of a Select Committee and in that Bill Clause 9 is.....

MR. K. A. GANGADHARA MENON: We are going to repeal that Act.

MR. P. S. NATARAJA PILLAI: The Act has melted into a bill. Now both the Minimum Wages Bill and the Factories Bill do not have the same provision in the section quoted. That apart, I want to make my position clear. The whole life of the country should not be affected by enacting a measure without knowing its full implication. We see here that the Government have power to enforce and fix the minimum wages on building operations, road making, stone-crushing etc.

HON'BLE MR. N. KUNJURAMAN: ഒരു വലിയ ബിൽഡിംഗ് കൺസ്ട്രക്ഷൻ ചെയ്യുമ്പോൾ വളരെ ആളുകളെ ഏർപ്പെടുത്തേണ്ടി വരുമല്ലോ. അപ്പോൾ എന്തു ചെയ്യണമെന്നാണ് പറയുന്നത്.

MR. P. S. NATARAJA PILLAI: I would request my friend to read my amendment. Under my amendment, "employment on road construction or in building operations," if it is undertaken by a local authority or under any person or authority appointed by our Government, it will come within the purview of the Bill. If a house is to be built by a private individual according to the definition proposed in this amendment the provisions of the Bill will not apply.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. P. S. Nataraja Pillai]

Now then, if you fix the minimum rates for building operations under any local authority or under any person or authority appointed by "Our Government" you can control it. A poor citizen who puts up a shed at Rs. 35 or so, or a man laying an approach road for his house for 5 feet or a small cocoanut estate will not come under the purview of the Bill. The people will have to do this kind of work. If for building work or road making you are going to put up a schedule of minimum rates, no man will be able to do it. I have made the provision under local authority to control the work of contractors for buildings and roads. We are envisaging local boards. We are envisaging Village Panchayats and Municipalities where, when public works such as road making or building operations are carried on, that has to be controlled by Government. But to put the building operations as a whole on a minimum wage basis throughout the country, will be a great hardship to the people. I don't think that it is the intention of the mover of the bill to put a restriction on the right of the people to build houses or roads. It will have very serious consequences. I can perfectly know the Government also know, that there are provisions to exclude or include any industry at some time or other. But we are now enacting a measure to enforce minimum wages for the schedule industries. But my contention is that these operations when undertaken by Government should be controlled; not otherwise. Suppose a railway is being constructed or a big road scheme is undertaken by Government or a dam is being constructed by Government, then it will be necessary to enforce the minimum wages. We cannot allow to have sweated labour. We cannot allow a contractor to make huge profit at the cost of labour. Therefore in building operations also we must fix the minimum wages. I am one with the framers of the bill on that, but that must be for major works, for the present I will say, the major work undertaken by Government and semi-Government bodies. As far as the private citizen is concerned, he must be exempted. When once you fix a minimum wage for building operations and frame a schedule rate, naturally, by free competition, the private citizen will have to approximate to that level of payment. There cannot be a kind of sweated labour for the private citizen, because he is constructing his own house. The law of supply and demand will be conditioned by the actual wage rate that is prevalent. When you have fixed a minimum wage, then there will not be a need to fear that there will be under-payment or sweated labour. Therefore, Sir, I would earnestly plead to this House to fully realise the implications when house-building is included in the schedule. In this connection I may invite the attention of my friends to the definition of the employer in item (d), It reads;

> "Employer" means any person who employs, whether directly or through another person or whether on behalf of himself or any other person, one or more employees in any scheduled employment in respect of which minimum rates of wages have been fixed under this Act and includes, except in sub-section (3) of Section 25,.....

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

I draw attention to the words "employs one or more employees."

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI: Suppose the company is engaged in constructing a building costing several lakhs of rupees, what will be the position ?

MR. P. S. NATARAJA PILLAI: For the present it will have to be restricted for works undertaken by Government or Local Bodies. That is the only way I can envisage it. That is why I say that major works such as building or road-making lies with the Government and semi-Government bodies at present. When minimum wage is enforced throughout the country, labour will react on the supply and demand basis and demand the minimum wage at all times. I can appreciate the anxiety of my honourable friend. Suppose a factory comes into existence tomorrow at Trivandrum or Kundara, it may construct a building for a crore of rupees. There may be a chance for sweated labour or under-payment, but that will be conditioned by the other thing, the rule of supply and demand. I don't know of any other method. If the mover of the bill on the Treasury Bench is prepared to shape another amendment I am prepared to accept it. The one thing which I emphasise is that the ordinary citizens in the land should not be penalised and the ordinary building operations should not be obstructed. You know that the condition of our houses is poor. Every day we have to build more and more houses and the demand for houses is increasing day by day. In these circumstances, to put any obstruction on the free building operation will be detrimental to the interests of the country. It will be penalising the citizen.

MR. K. A. GANGADHARA MENON: How will it be penalising the citizens ?

MR. P. S. NATARAJA PILLAI: He will not be able to build houses freely and if he violates any section of the bill while he constructs the house, he will be sent to jail. He is being asked to give his wage slip for every anna.

MR. PONNARA G. SREEDHAR : മിനിമംവേജസ് ആണ് ഫിക്സ് ചെയ്തിരിക്കുന്നത് എന്നറിഞ്ഞുകൂടെ ? അതിലും കൂടുതൽ കൂലികൊടുക്കണമെന്നാണോ പറയുന്നത് ?

MR. P. S. NATARAJA PILLAI: I am very sorry ; my friend need not fear that the labour will suffer. I said that in this country to enforce minimum wage for every industry in the land at the present economic condition is an impossibility.

MR. PONNARA G. SREEDHAR : അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ ഈ ആക്ട് നെത്തന്നെ ആദ്യമേ എടുക്കാതിരുന്നതെന്തുകൊണ്ട് ?

MR. P. S. NATARAJA PILLAI: As far as possible, in an organised industry, when it is getting a profit, it is the duty of the citizen and the State to enforce minimum wage. But when our average level of income is so poor, when the average citizen is not living according to the standard of living we want him to have, when they are leading a life of poverty and penury, we cannot have it. But that does not

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. P. S. Nataraja Pillai

mean that when the State has decided to fix the minimum wage for organised industries it should be applied indiscriminately to every Industrial activity in the country. People will have to live and progress We cannot make an ideal condition at a stroke of the pen or by passing a bill. Therefore, opportunities must be given for our free economic development. For economic development, housing is a primary need. You should not do anything which will affect the housing problem of the people. If this provision, without my amendment, is carried and put into the Statute Book, I fear, Sir, that it will really be a danger and will prove a great hardship to the country as a whole. I request my honourable friends to think over it. I request the Treasury Benches to consider it in all its implications and then decide.

MR. P. S. MUHAMMED: I second the amendment of Mr. Nataraja Pillai.

MR. PONNARA G. SREEDHAR: എനിക്കു മറൊരു amendment കൂടിയുണ്ട്. അതുകൂടി Move ചെയ്യാൻ അനുവദിക്കണം.

MR. P. BALAKRISHNAN THAMPI: Those amendments are so dissimilar that there cannot be any relation between them.

MR. PRESIDENT: I will put the amendments separately to vote. Only the discussion will be carried on together.

MR. PONNARA G. SREEDHAR: എന്നാൽ അമെൻറുമെൻറ് ഫാജരാക്കുന്നതുകൂടി തന്നെ ഞാൻ മി. നടരാജപിള്ളയുടെ അമെൻറുമെൻറിനെ എതിർക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അതിനു വിരോധമില്ലെന്നു തോന്നുന്നു.

MR. PRESIDENT: You can do as you like

MR. PONNARA G. SREEDHAR: ഏതായിരുന്നാലും മി. പി. എസ്. നടരാജപിള്ളയുടെ അമെൻറുമെൻറു എതിർക്കുകയെന്നുള്ള ജോലി എനിക്കുതന്നെയാണ് ആദ്യമായി വന്നിരിക്കുന്നതു്. ആ അമെൻറുമെൻറ് പൊതുവേ നോക്കുകയാണെങ്കിൽ ഒരു കൈകൊണ്ടു് കൊടുത്തതു് മറുകൈകൊണ്ടു് തിരിച്ചെടുക്കുകയെന്നപോലെയാണു്. ഈ ബില്ലിൽ അറിഞ്ഞോ അറിയാതെയോ ചില തൊഴിലുടമകളിൽ ഏർപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന തൊഴിലാളികൾക്കു്, അല്പസ്വല്പമെങ്കിലും ലഭിക്കുവാനിടയാകുന്ന അപൂർവ്വം ചില ക്ലാസ്സുകളുണ്ടു്. ഇന്നു് അസംഘടിതമായിട്ടു് കഴിയുന്നവരും ഏറ്റവും കഷ്ടത അനുഭവിക്കുന്നവരുമായ ആ വർഗ്ഗത്തിനു് എന്തെങ്കിലും ഗുണം ഈ ബില്ലുകൊണ്ടു് ഉണ്ടായിപ്പോയാലോ എന്നു ഭയന്നിട്ടെന്നപോലെ തോന്നുന്നു, മി. നടരാജപിള്ള അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭേദഗതികൊണ്ടു വന്നിട്ടുള്ളതു്. ഇന്നു തൊഴിലാളികൾക്കു് ജീവിക്കാനുള്ള കൂലി കിട്ടു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ന്നില്ല എന്നുള്ളതു് ഏവർക്കും അറിയാവുന്ന ഒരു പരമാർത്ഥം മാത്രമാണു്. എന്നാൽ മി. നടരാജപിള്ള പറയുന്നതു് ഈ ക്ലാസ്സു ബില്ലിലുള്ളതു പോലെ പാസ്സാക്കുകയാണെങ്കിൽ സാധാരണ ജനങ്ങൾക്കു ചെറിയ തോതിലുള്ള കെട്ടിടങ്ങൾ വയ്ക്കുന്നതിനും മറ്റും വളരെ വിഷമമുണ്ടാകുമെന്നാണു്. ഗവണ്മെൻറു് തീരുമാനിക്കുന്നതായ മറ്റു വീടുകൾ കുറഞ്ഞ കൂലിപോലും കൊടുക്കാൻ സാധാരണ ജനങ്ങൾക്കു നിവൃത്തിയില്ലെന്നും അദ്ദേഹം പറയുന്നു. ഈ ബിൽ പാസ്സായാൽ തൊഴിലാളികൾക്കു് അതിൽ പറയുന്ന കൂലി കൊടുത്തുതന്നെ തീരൂ എന്നുള്ളതിനാൽ ഈ ബില്ലിൻ പ്രകാരം തീരുമാനിക്കുന്ന കൂലി തിരുവിതാംകൂർ ഗവണ്മെൻറു് നടത്തുന്നതായ പണികൾക്കു മാത്രം കൊടുത്താൽ മതിയെന്നും, അല്ലാതെ വീടുകളും മറ്റും പണിയിക്കുന്ന പൊതുജനങ്ങളെ ആ നിയമം ബാധിക്കാതിരിക്കണമെന്നും അദ്ദേഹം പറയുന്നതിൻെറ അർത്ഥം എനിക്കു് മനസ്സിലാകുന്നില്ല.

MR. P. S. NATARAJA PILLAI : ഈ ക്ലാസ്സു് എന്തു പറയുന്നതെല്ലാം തിരുവിതാംകൂറിലുള്ള എല്ലാവർക്കും നടത്താൻ സാധിക്കുമോ?

MR. PONNARA G. SREEDHAR : സെക്ഷൻ എ ക്ലാസ്സു് എം. സി. നിർമ്മാണം വച്ചുനടത്താതിരിക്കുന്നതു് കുറേകൂടി ക്രൂരമാണു്. കൂലിക്കാർക്കു് നിശ്ചയമായും ജീവിതത്തിനുള്ള കൂലി കൊടുക്കണം.

MR. P. S. NATARAJA PILLAI : തിരുവിതാംകൂറിൽ രണ്ടു മുറികളുള്ള വീടുകൾ എത്ര കാണും?

MR. PONNARA G. SREEDHAR : ഇപ്പോൾ രണ്ടു മുറികൾ പോലുമില്ലാത്ത വീടുകളാണു് ധാരാളമായിട്ടുള്ളതു്.

MR. P. S. MUHAMMED : സാധുക്കളായുള്ളവർക്കു് കെട്ടിടങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുന്നതിനു് അവരുടെ അടുത്തുള്ള സ്നേഹിതന്മാരായ ആളുകളെ വിളിച്ചു് ജോലി ചെയ്യിച്ചു് അവർക്കു് ആഹാരവും മറ്റും കൊടുത്തു ചെറിയ കെട്ടിടങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുവാൻ സാധിക്കുകയില്ലേ?

MR. PONNARA G. SREEDHAR : വലിയ ചോദ്യമായിപ്പോയി. സാധുക്കൾ അതു വിധം തന്നെയാണു് അവരുടെ ആവശ്യങ്ങൾ നടത്തുന്നതു്. എന്തായാലും തൊഴിലാളികൾക്കു് ശരിയായിട്ടുള്ള കൂലി കൊടുക്കുകതന്നെ വേണം. അതിൽ നിന്നും കുഴഞ്ഞുമാറുന്നതിനാണു് താങ്കൾ മി. നടരാജപിള്ള ഈ അമെൻറുമെൻറുകൊണ്ടു ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു്. അതു് ഒരു പരിതഃസ്ഥിതിയിലും അനുവദിക്കാൻ പാടില്ല. ഞാൻ ആ അമെൻറുമെൻറിനെ എതിർക്കുന്നു.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. Ponnara G. Sreedhar]

ഇനി എന്റെ ഭേദഗതിയെപ്പറ്റി പറയാം. "മിനിമം വേജസ്" ബില്ലിന്റെ ഉദ്ദേശം "മിനിമം വേജസ്" എങ്കിലും ഒരു ക്രൂലിക്കാരനു കിട്ടണമെന്നാണ്. അതുപോലും കൊടുക്കുന്നതിന് ഒരുവൻ തയ്യാറല്ലെങ്കിൽ ആ മനുഷ്യൻ സ്വയം ജോലി ചെയ്യുന്നതാണുത്തമം. അത്തരക്കാർ ഒരു കെട്ടിടം കെട്ടുന്നതിനോ മറ്റോ ക്രൂലിക്കാരനെ വിളിച്ചാൽ വരുന്നതിനു ആരുമുണ്ടായിരിക്കുകയില്ലാ. ന്യായമായ വിധത്തിലുള്ള ഒരു ക്രൂലിനിരക്കാണ് ഇന്നു നിലവിലിരിക്കുന്നതു. എന്നാൽ ഈ ബിൽ പാസ്സാക്കുന്നതോടുകൂടി ഇപ്പോൾ കിട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ക്രൂലിപോലും അവനു കിട്ടാതിരിക്കാനാണെളുപ്പം. ആയതിനാൽ ക്രൂലി, "മിനിമ"ത്തിൽ നിന്നും കുറയുന്ന ഒരവസ്ഥ ഉണ്ടാകാൻ പാടില്ലെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. എനിക്കു മറെറാന്നു പറയാനുള്ളതു്, ഈ ബില്ലിന്റെ ഷെഡ്യൂളിൽ ഏകദേശം ചെറുതും വ്യവസായങ്ങളെപ്പറ്റി പറയുന്നുണ്ടു്. എന്നാൽ അവയിൽ ഉൾപ്പെടുത്താത്തതും, അതേ സമയം ഏറ്റവും പ്രാധാന്യമുള്ളതുമായ, ഹോട്ടൽ, ബാർബർഷാപ്പു്, വാഷിംഗ് മുതലായ തൊഴിലുകളെ കൂടി ഷെഡ്യൂളിൽ ഉൾപ്പെടുത്തണമെന്നാണ് എന്റെ ഭേദഗതി. ആ വ്യവസായങ്ങളിലെ തൊഴിലാളികളെ ഈ ബില്ലിന്റെ പരിധിയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തണമെന്നാണ് എന്റെ അപേക്ഷ. അവർ രായും പകലും ഒരുപോലെ ജോലിചെയ്യേ കഷ്ടപ്പെടുന്നവരാണെന്നു് ടൗണിൽ ജീവിക്കുന്നവക്കെല്ലാം അറിയാവുന്നതാണു്. രാത്രി ഫറമണിക്കു ചായക്കടയിൽ ചെന്നു നോക്കിയാൽ ഈ മാതിരി ജോലിക്കാരെക്കൊണ്ടു് മുതലാളിമാർ ഏതു ശ്രുപത്തിലാണു് പണിയെടുപ്പിക്കുന്നതെന്നു് കാണുവാൻസാധിക്കുന്നതാണു്. തിരുവനന്തപുരത്തുള്ള മിക്കഹോട്ടലുകളിലുമുള്ള ജോലിക്കാർ ഉറക്കം കൂടി ഉപേക്ഷിച്ചു് ജോലിചെയ്തിട്ടാണു് മുതലാളിക്കു പണം സമ്പാദിച്ചുകൊടുക്കുന്നതു്. ഇവരുടെ അദ്ധ്വാനത്തിനു തക്കവണ്ണം ഉള്ളക്രൂലി കിട്ടുന്നതിനുവേണ്ടി ഈ ബില്ലിന്റെ പരിധിയിൽ അവരെക്കൂടി ഉൾപ്പെടുത്തേണ്ടതു ഏറ്റവും അത്യന്താപേക്ഷിതമാകുന്നു. റോഡ്സൈഡിലും മറ്റും ജോലി ചെയ്യുന്ന ക്രൂലിക്കാരെപ്പറ്റി പറയുന്ന പക്ഷം അവർക്കു് ക്രൂലിനിരക്കു് അനുവദിച്ചിരിക്കുന്നതു് വേറൊരു രീതിയിലാണു്. അവരെക്കൊണ്ടു് ജോലി ചെയ്യിക്കയും അതിൽനിന്നും ഒരു ലാഭം ഗവൺമെൻറു തട്ടിയെടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നുണ്ടെന്നാണു് ഞാൻ കേട്ടിട്ടുള്ളതു്. അതുകൊണ്ടു് എന്റെ ഭേദഗതി സ്വീകരിച്ചു് മുൻപു് ഞാൻ പ്രസ്ഥാപിച്ച വിധത്തിലുള്ള തൊഴിലാളികളെക്കൂടി, ഈ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ബില്ലിന്റെ പരിധിയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തി, അവരുടെ കൂലിനിരക്കും കൂടി വ്യവസ്ഥപ്പെടുത്തേണ്ടതാണെന്ന് ഞാൻ ഗവണ്മെൻറിനെ ഉൽബോധിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

MR. P. BALAKRISHNAN THAMPI: I am glad that I find myself quite in agreement with my friend Mr. Sreedhar, in opposing the amendment of Mr. Nataraja Pillai. In one sense, I am also happy in respect of the amendment of Mr. Nataraja Pillai also. That amendment reassured me that he is not going red. Yesterday, from some of the amendments moved by him, I was led to believe without any competent reason, that he was fast turning red. (*Laughter*). But this resolution, he moved with the good sense of a good mid-Victorian householder. But unfortunately for him Mr. Nataraja Pillai, I can assure him that this Act is a socialistic Act, an Act moved by a socialistic Government and that this is one of the many Acts which modern Governments which are either professedly socialistic or socialistic in outlook are bringing to the Statute book. In the good old days there was no trouble of the state coming in between the employer and the employee. The periodical and cnstomary presents for Onam and Vishu would no longer satisfy labour. Therefore, Mr. Nataraja Pillai should be prepared to see a world where the whole social order has changed or is fast changing. I think he was purposely a little humorous when he moved that amendment in the Schedule. To the whole Act, clause by clause, which was solemnly passed by this House, he moves an amendment in the Schedule which will make the whole Act look ridiculous. Once the scheme of the Act is accepted, once this House decides that the wages should not be left to the vagaries of the contract between the employer and the employed or, as he calls, the ruthless operation of the law of supply and demand, once you have conceded the position it is very clear that we cannot accept the amendment which would render nugatory most of the operative sections of this Act. It is not so ridiculous to believe that those industries which call forth reverberating labour should be excluded from the category of this Act. Is stone-breaking and stone-crushing as remarkable as perhaps the making of a garland of jasmine flowers, to work in the hot sun for road construction or to be exposed to the sun for building operations?

I would request my friend to visit his close neighbourhood near his cottage. That part of the town is noted for stone-crushing and stone-breaking. He must have seen that of all the most arduous works in labour is stone-crushing aud stone-breaking, and as such this should be excluded from the purview of this Bill, saying that a man wants a cow-shed, is interesting. The man who wants to make a cow-shed or to lay a very small 20-feet lane under the scheme of the Act is the employer in that context. However poor the man might be, when he wants to put a cow-shed or to

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. P. Balakrishnan Tampi]

make a very small lane, as described by Mr. Nataraja Pillai, to that extent the scheme of the Act is affected by the amendment. I was going to be very positive about the principles of legislation,—it is note quite in consonance with accepted principles of legislation that the operative portion of an Act should be allowed to be defeated by an amendment to a schedule. With these words, Sir, I am opposing the amendment of Mr. Nataraja Pillai.

There is another amendment moved by Mr. Sreedhar. I oppose that amendment not in sympathy with the domestic labour also — labour in hotels and public meeting places. I think that under the scheme of this Act it will not be feasible to bring in that section of labour. It is better to bring in a more comprehensive legislation, bringing within its ambit not merely people who work in hotels and eating places but also domestic places. Let us go in for another legislation in a systematic and methodical manner so that the scheme of society might be put into that ideal order of tomorrow.

The amendment was put to vote and lost.

The question that Schedule-Part I do stand part of the Bill was put and carried.

The Schedule—Part I was added to the Bill.

Schedule—Part II.

MR. P. C. GEORGE: Sir, I do not move my amendment.

There being no further amendment the question that Schedule—Part II do stand part of the Bill was put and carried.

The Schedule—Part II was added to the Bill.

ADJOURNMENT MOTION RE:LABOUR SITUATION AT ALLEPPEY

MR. PRESIDENT: The time being 4' of the clock now, the House will now proceed to the adjournment motion fixed for the day.

MR. P. S. MUHAMMAD: I beg to move that the business of the House be adjourned for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, *viz.*, the grave and alarming situation that has arisen in Alleppey and in its suburbs, out of the recent occurrences created by the serious labour troubles followed by the use of brutal force and Police interference.

സർ, ഈ മോഷൻ ഞാൻ ഇവിടെ അവതരിപ്പിക്കുന്നതു് ഗവണ്മെൻറിന്റെ ദൃഷ്ടി അല്പെങ്കിൽ ശ്രദ്ധ ആലപ്പുഴ ഉൾപ്പെടുന്ന അമ്പലപ്പുഴ താലൂക്കിലേക്കും ചേർത്തലതാലൂക്കിലേക്കും പതിയണമെന്നുള്ള ഉദ്ദേശത്തിലാണു്. കഴിഞ്ഞ കുറേ വർഷങ്ങളായി ആലപ്പുഴ പട്ടണത്തിൽ നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഭയങ്കരമായ സംഭവങ്ങൾ പലപ്പോഴും ഈ സഭയിലെ മെമ്പറന്മാരെത്തന്നെ വൈഷമ്യത്തിലാക്കീട്ടുള്ളതായ സന്ദർഭങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കീട്ടുണ്ടു്. കുറേ കൊല്ലങ്ങൾക്കു മുമ്പു് നമ്മുടെ രാജ്യത്തു് പൊതുവേ രാഷ്ട്രീയസംഗതി

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly